

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

Condiciones de uso para productos y servicios de telecomunicaciones 1. Introducción Bienvenidos a Dig@ una marca de RNR Group S.A. y sus empresas afiliadas (“Dig@” o “nosotros”). En este sitio web, ofrecemos a nuestros clientes de los Estados Unidos los siguientes productos y servicios de telecomunicaciones (en conjunto, los “Servicios”):

- El servicio de telecomunicaciones prepago de Dig@, que permite a los clientes hacer llamadas nacionales dentro de los Estados Unidos y llamadas internacionales a través de la compra de minutos.
- El servicio de Dig@ Call Me (Lláname), que permite que los clientes de los Estados Unidos obtengan un número telefónico local virtual exclusivo en otros países para que las llamadas realizadas a ese número local se envíen automáticamente a un número de teléfono de los Estados Unidos (“Call Me”). También podrá acceder a Plan con su dispositivo móvil, a través de nuestra aplicación móvil de Dig@ (la “Aplicación”).

Lea estas condiciones de uso detenidamente, ya que se trata de un acuerdo legal entre usted y Dig@, que rige la compra y el uso de los Servicios, así como su uso del sitio web de Dig@ [www.digitalsout.com](http://www.digitalsout.com) (el “Sitio web”) y la Aplicación. Al comprar o utilizar un Servicio, acceder al Sitio web o a la Aplicación, o al crear un Perfil de miembro de Dig@, usted reconoce que ha leído, comprendido y que acepta verse obligado por estas condiciones de uso, incluidas sus futuras modificaciones (en conjunto, el “Acuerdo del usuario”). Si tiene dudas sobre el Acuerdo del usuario, puede consultar con su abogado antes de comprar o usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación. ESTE ACUERDO DEL USUARIO CONTIENE INFORMACIÓN SOBRE SUS DERECHOS LEGALES Y EXIGE QUE LAS CONTROVERSIAS SE RESUELVAN A TRAVÉS DE UN PROCESO DE ARBITRAJE Y NO EN UN TRIBUNAL. TAMBIÉN CONTIENE UNA CLÁUSULA DE LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. CONSULTE LAS SECCIONES 6.9 y 8.13 MÁS ABAJO. Las siguientes condiciones se incorporan en este Acuerdo del usuario y forman parte de él:

- nuestros Términos y condiciones los puede encontrar en <https://www.digitalsout.com/wp-content/uploads/2021/03/TERMINOS-Y-CONDICIONES.pdf>
- nuestra Política de privacidad, la puede encontrar en <https://www.digitalsout.com/wp-content/uploads/2021/03/POLITICA-DE-PRIVACIDAD.pdf>
- toda licencia que deba aceptar para descargar, instalar y usar la Aplicación.
- otros términos y condiciones para un Servicio en particular que se publiquen en el Sitio web o en la Aplicación, incluidos los precios o cargos por un Servicio.
- cualquier divulgación, limitación u otra información proporcionada con los materiales vinculados con los Servicios, o impresa en estos materiales.

Dig@ se reserva el derecho de actualizar o revisar este Acuerdo del usuario en cualquier momento y con previo aviso. Revise el Acuerdo del usuario periódicamente para ver si se realizaron cambios. Visite el Sitio web periódicamente para ver si se realizaron cambios. Su uso continuo de un Servicio, del sitio web o de la Aplicación después de la publicación de los cambios constituye la aceptación de dichas modificaciones. Si usted no acepta los términos de este Acuerdo del usuario, no debe comprar o usar los Servicios, acceder al Sitio web o a la Aplicación ni crear un Perfil de miembro de Dig@. Si existe un conflicto entre los términos de este Acuerdo del usuario y los términos contenidos en el Sitio web, en la Aplicación o en cualquiera de los materiales con respecto a los Servicios, prevalecerán los términos de este Acuerdo del usuario. Este Acuerdo del usuario rige su compra y uso de un Servicio, ya sea que lo haya comprado en línea o a través del Sitio web o de la Aplicación (si está disponible). Dig@ o sus empresas afiliadas pueden ofrecer otros productos o servicios en el Sitio web, y dichos productos y servicios quedan sujetos a distintos términos y condiciones, que pueden encontrarse en el Sitio web.

## 2. Perfil de miembro e información personal

### 2.1 Perfil de miembro.

A fin de comprar y usar un Servicio, ya sea en el Sitio web, en la Aplicación o en una tienda minorista Dig@ autorizada, debe crear un Perfil de miembro de Dig@ (“Perfil de miembro”). Su Perfil de miembro debe contener su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil. Si compra un servicio en el Sitio web, deberá elegir una contraseña para su Perfil de miembro, y es posible que Dig@ verifique su dirección de correo electrónico.

### 2.2 Información personal y privacidad.

#### A. Información sobre usted.

Acepta y confirma que la información personal que nos suministra es exacta, actual y completa en todos los sentidos. Acepta actualizar dicha información para mantenerla exacta, actual y completa. Nos da permiso para verificar toda la información que nos proporciona, incluida su dirección de correo electrónico y la información

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

de sus tarjetas de débito o crédito. Dig@ se reserva el derecho de suspender o cancelar sus Servicios si se demuestra que parte de la información proporcionada no es exacta, actual o que está incompleta.

5. La información que usted proporciona. Usted puede proporcionarnos su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono para usar los Servicios. Periódicamente, Dig@ podría solicitarle información con el fin de brindarle los Servicios. Usted puede proporcionarnos información relacionada con su uso de nuestros Servicios y cómo comunicarnos con usted para que podamos ofrecerle servicios de atención al cliente.

C. Otra información que recopilamos. Recopilamos información sobre diagnóstico y desempeño relacionada con los servicios. Esto incluye información sobre su actividad (por ejemplo, cómo usa nuestros Servicios, cómo interactúa con otras personas usando nuestros Servicios), archivos de registro e informes de diagnóstico, errores y desempeño. Usted acepta que Dig@ puede recopilar y usar información técnica y otros datos relacionados, que incluyen, entre otros, información sobre el software de su teléfono, del sistema y de la aplicación, que se recopila periódicamente para facilitar la prestación de los Servicios.

D. Cómo usamos la información. Al usar un Servicio, usted acepta que podemos usar, compartir o divulgar su información con nuestras empresas afiliadas (tanto dentro como fuera de los Estados Unidos) y seleccionar a terceros con fines generales, operativos y administrativos. Usamos y compartimos toda la información que tenemos para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros servicios. Usted comparte su información a medida que usa sus Servicios y se comunica mediante ellos, y nosotros compartimos esa información con nuestras empresas afiliadas y con algunas empresas externas para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros Servicios. Cuando compartimos información con proveedores externos, les exigimos a ellos que usen su información de acuerdo con nuestras instrucciones y condiciones o con el permiso expreso que usted conceda. También debe tener en cuenta que podemos supervisar y grabar las comunicaciones que mantengamos con usted, incluidas las conversaciones telefónicas y los correos electrónicos, con el propósito de realizar un control de calidad o con fines legales, normativos o de capacitación. Podemos comunicarnos con usted durante el término de esta relación que establece con nosotros o una vez finalizada, con el fin de administrar, evaluar y mantener un Servicio.

E. Declaración de privacidad. Toda información personal recopilada estará sujeta a los términos de nuestra Política de privacidad.

3. El papel de RNR Group S.A. en la prestación de los Servicios Los servicios de telecomunicaciones subyacentes a Plan los presta nuestra empresa afiliada Dig@ Telecom, Inc. Dig@ no ofrece los servicios de telecomunicaciones internacionales subyacentes a Call Me. El Sitio web y el sistema interactivo de reconocimiento de voz (IVR) son operados por nuestra empresa afiliada Dig@.

4. Servicio Plan

4.1 Abrir una cuenta de Plan. Para comprar y usar Plan, debe crear y agregar fondos en una cuenta Plan (“Cuenta con PIN”). Una cuenta con PIN también puede crearse con saldo promocional. Una Cuenta con PIN significa un número de cuenta único de 6 dígitos correspondiente a su número de teléfono móvil o fijo, o a otro número proporcionado por Dig@ (cada uno, el “ANI”), al que debe agregarle fondos para comprar y usar Plan. Puede abrir una Cuenta con PIN llamándonos al 1 888 585 6989, en la Aplicación o de una tienda minorista autorizada. Todas las solicitudes para abrir una Cuenta con PIN o para cargarle fondos están sujetas a la aceptación por parte de Dig@. Si abre una Cuenta con PIN correctamente, le enviaremos un mensaje de confirmación con su código de seguridad (“Código de Seguridad”) y otras instrucciones importantes. El mensaje de confirmación se enviará por SMS al número de teléfono que usted haya solicitado que Dig@ registre o se proporcionará por medio de nuestro sistema IVR automatizado, que llamará a ese número en forma automática. En todo momento, deberá mantener la confidencialidad y la protección del código de seguridad, y deberá informarnos inmediatamente en caso de que se divulgue a cualquier persona no autorizada. Podemos divulgar cualquier información relacionada con su Cuenta con PIN a todo aquel que indique correctamente su código de seguridad, su contraseña del Sitio web o su pregunta de seguridad.

4.2 Uso de Plan. Puede usar Plan con un sistema de pago por uso o comprando uno de nuestros planes ilimitados.

A. Pago por uso. Puede usar Plan con un sistema de pago por uso con su

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

Cuenta con PIN. Todos los términos y condiciones en esta Sección 4 relacionados con Plan se aplican a su uso de Plan en esta modalidad, excepto los términos y condiciones expresamente relacionados con los planes ilimitados de Plan. El uso de Plan en la modalidad de pago por uso le ofrece un derecho limitado de uso de Plan por un período de un año desde el último uso o recarga, salvo lo dispuesto por la ley aplicable. Las cantidades asignadas a su Cuenta con PIN pueden aplicarse solo para el uso de Plan y no son canjeables por dinero en efectivo. Dig@ puede ofrecer uno o más planes de pago por uso que pueden ofrecer tarifas más bajas para determinados países (“Planes de pago por uso”). Puede llamar a cualquier destino en el que Plan preste servicios con un Plan de pago por uso. Dig@ puede discontinuar o cambiar los países que tienen descuento en un Plan de pago por uso en cualquier momento. B. Planes. Puede usar Plan comprando minutos (“Plan”). El cliente podrá comprar cualquier cantidad que desee recargar en minutos hasta un monto de \$100, cantidades mayores deberán ser consultadas y aprobadas por Dig@, el mínimo de recarga es de \$30 dólares de Estados Unidos de Norte América. Cada primera compra o renovación de un Plan exige el pago de la tarifa del Plan más los impuestos y cargos que correspondan. Los planes solo están disponibles para clientes que hayan creado una Cuenta con PIN y no pueden compartirse con otros usuarios. El acceso gratuito no está disponible en un Plan. Cada Plan incluye uno o más destinos de llamadas. Los destinos disponibles pueden ser países enteros o solo ciertas áreas o ciudades dentro de los países; es posible también que estén limitados por operador o tipo de teléfono (fijo o móvil) en el destino. Dig@ se reserva el derecho de añadir o eliminar un destino, operador o tipo de teléfono de un Plan en cualquier momento. Los clientes que llamen a un destino que fue retirado del Plan y que tengan renovación automática recibirán una notificación de que el destino ya no se incluye en el Plan y se les deshabilitará la configuración de renovación automática. Consulte en el Sitio web o con un distribuidor autorizado para obtener una lista completa de los destinos incluidos en el Plan. Dig@ se reserva el derecho de añadir o discontinuar un Plan en cualquier momento. La posibilidad que tiene un cliente de usar un Plan discontinuado terminará en la fecha de vencimiento más cercana del cliente. La renovación y la renovación automática no están disponibles para los Planes discontinuados o para los Planes donde los destinos disponibles hayan sido modificados. El cliente debe comprar los planes individualmente y por separado, y no puede usar el saldo de su Cuenta con PIN de pago por uso para la compra o renovación de un Plan. Los métodos disponibles para agregar fondos a un Plan son pago en efectivo, tarjeta de crédito y transferencia directa ACH (en el caso de que esté disponible). La renovación automática está disponible para los planes. Los cargos por renovación automática se realizarán entre 24 y 48 horas antes del vencimiento del Plan. Una llamada a un destino, operador o tipo de teléfono no incluido en el Plan, o las llamadas hechas por otros números de teléfono registrados en su Cuenta con PIN, se pagarán con la Cuenta con PIN de pago por uso del cliente. Si su Cuenta con PIN no tiene saldo suficiente, la llamada a un destino, se bloqueará. Las tarifas de los planes son reembolsables en un período de hasta tres días después de la compra si no se registraron consumos. Las tarifas de los planes para los Planes no usados que se renuevan no son reembolsables. El uso del cliente de Plan con un Plan está sujeto a la Política de uso razonable de Dig@. Dig@ se reserva el derecho de no vender un Plan, o de no renovarlo, a un cliente que abusa del Plan o que lo usa de una manera que sobrecarga la red de Dig@, o que podría perjudicar la actividad comercial de Dig@. Los términos y condiciones de esta Sección 4 en cuanto a Plan se aplican a su uso de Plan con un Plan, salvo lo estipulado en el presente documento. 4.3 Agregar fondos a su Cuenta con PIN o a otra cuenta. Compra de un Plan. A. Pago por uso. Puede agregar fondos a su Cuenta con PIN (1) comprando una tarjeta de recarga (cupón) en las tiendas minoristas Dig@ autorizadas, (2) en efectivo en una tienda minorista Dig@ autorizada, o (3) haciendo la recarga a través del Sitio web, del sistema IVR, llamando a nuestro servicio al cliente a 1 888 585 6989 o en la Aplicación. Los sistemas de Dig@ reconocerán su ANI automáticamente. La carga de su Cuenta con PIN con el sistema de pago por uso le ofrece un derecho limitado de uso de Plan por un período de un año desde el último uso o recarga, salvo lo dispuesto por la ley aplicable. Los montos depositados en su Cuenta con PIN no tienen valor en efectivo ni pueden reembolsarse. B.

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

Planes. Puede comprar un Plan en una tienda minorista Dig@ autorizada, llamándonos o en el Sitio web. Cada primera compra o renovación de un Plan exige el pago de la tarifa del Plan más los impuestos y cargos que correspondan. El cliente debe comprar los planes individualmente y por separado, y no puede usar el saldo de su Cuenta con PIN de pago por uso para la compra o renovación de un Plan. Cada Plan le permite usar Plan y hacer un número ilimitado de llamadas a cualquier destino incluido en el Plan durante el período de duración del Plan. C. Agregar fondos a otra Cuenta con PIN con SMS. El servicio SMS ("SMS") permite que los usuarios de la Aplicación (versión 3.1 o superior) transfieran parte o la totalidad del saldo de sus Cuentas con PIN a la Cuenta con PIN de otro usuario, incluida la Cuenta con PIN de una persona que viva fuera de los Estados Unidos, siempre que el destinatario tenga la Aplicación (versión 3.0 o superior). Cuando está disponible, también puede agregar fondos a la Cuenta con PIN de otro usuario usando efectivo en una tienda minorista Dig@ autorizada. Para poder transferir su saldo mediante SMS, debe recargar su Cuenta con PIN, al menos, una vez. Se aplican algunas exclusiones a SMS, según el país o el Plan/Plan de pago por uso del destinatario. Consulte en el Sitio web para obtener más información. Dig@ no cobra ninguna tarifa por usar SMS. Todos los montos de recarga se expresarán en dólares estadounidenses (USD).

4.4 Pagos. A. Pago por uso. Las formas de pago aceptadas para Plan son: tarjeta de crédito, tarjeta de débito, efectivo (en la tienda), tarjeta de recarga y cualquier otra forma de pago que Dig@ autorice en el futuro. Los pagos los puede realizar usted mismo en forma manual o a través de la función de recarga automática que activa. La función de recarga automática significa que cuando el saldo de su Cuenta con PIN está por debajo de cierto nivel, la cuenta se recargará automáticamente mediante la tarjeta de débito o crédito registrada (o mediante transferencia directa ACH, en el caso de que esté disponible) con un monto determinado que usted haya seleccionado previamente. En ciertas ocasiones, cuando cargue fondos en su Cuenta con PIN mediante tarjeta de débito o de crédito, solo una parte del valor solicitado estará disponible para uso inmediato. En estos casos, podrá acceder al saldo de tales fondos una vez que se hayan autenticado los detalles de pago y que se haya acreditado el pago. Una vez recibidos, los pagos pasan a ser propiedad de Dig@, y usted tiene un derecho limitado de uso de Plan por un período de un año desde el último uso o recarga. B. Planes ilimitados. Los métodos disponibles para agregar fondos a un Plan son pago en efectivo, tarjeta de crédito y transferencia directa ACH (en el caso de que esté disponible). Los pagos los puede realizar usted mismo en forma manual o a través de la función de recarga automática que activa. La renovación automática está disponible para los planes de 7 días y de 30 días. La función de recarga automática significa que cuando su Plan vence, se le cobrará automáticamente la tarifa del Plan por un nuevo período (si el Plan sigue disponible), a través del método de pago autorizado. Los cargos por renovación automática se realizarán entre 24 y 48 horas antes del vencimiento del Plan. Una vez recibidos, los pagos pasan a ser propiedad de Dig@, y usted tiene un derecho limitado de uso de Plan por un período correspondiente al Plan. C. Pagos con tarjeta de crédito. Todos los pagos y recargas para Plan realizadas con tarjeta de crédito a través del Sitio web o de nuestro sistema IVR serán procesados por nuestra empresa afiliada Dig@. en nombre de Dig@. Todos los pagos con tarjeta de crédito y las recargas para Plan que se efectúan en las tiendas minoristas designadas y otras empresas externas son procesados por nuestra empresa afiliada De pago. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite o discontinúe la forma de pago o, que, de algún otro modo, se incumpla después de haber usado el servicio. Todos los pagos deben efectuarse en dólares estadounidenses.

4.5 Cargos. A. Pago por uso. Los cargos de una llamada específica realizada con Plan, incluidas las llamadas a Asistencia de Directorio y a números gratuitos, comprenden una tarifa por minuto al destino que se llama, más los impuestos y los cargos correspondientes. El Sitio web contiene las tarifas por minuto y otros cargos en los que se incurre por usar Plan, incluidos los Planes de pago por uso. La tarifa por minuto para llamadas efectuadas desde puntos de acceso 800 será de 1,5 centavos de dólar adicionales por minuto. Se sumará USD 1 adicional a la tarifa del primer minuto por cada llamada realizada desde una cabina telefónica. La duración de las llamadas se basa en un minuto redondeado, y las fracciones de minuto

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

se redondearán al minuto siguiente. El costo total de cada llamada se redondeará al siguiente centavo completo. Los cargos en los que se incurra se deducirán automáticamente del saldo de su Cuenta con PIN. B. Planes ilimitados. Cada primera compra o renovación de un Plan exige el pago de la tarifa del Plan más los impuestos y cargos que correspondan. El Sitio web contiene las tarifas de cada Plan. La tarifa de un Plan solo cubre las llamadas a los destinos, operadores o tipos de teléfonos incluidos en el Plan. Una llamada a un destino, operador o tipo de teléfono no incluido en el Plan, o las llamadas hechas por otros números de teléfono registrados en su Cuenta con PIN, se pagarán con la Cuenta con PIN de pago por uso del cliente. Si su Cuenta con PIN no tiene saldo suficiente, la llamada a un destino, operador o tipo de teléfono no incluido en el Plan se bloqueará. C. General. Todos los cargos, incluida la tarifa por minuto y la tarifa del Plan, se expresan y facturan en dólares estadounidenses. Puede comunicarse con los representantes del Servicio de atención al cliente de Dig@ al número 1 888 585 6989 si tiene consultas sobre Plan, incluidas las tarifas de larga distancia nacional en Estados Unidos e internacional asociadas con Plan. Confirma que, al continuar usando Plan después de producido un cambio en las tarifas o en los cargos, acepta dichos ajustes. Dig@ puede cambiar las tarifas por minuto y otros cargos (o agregar cargos adicionales) asociados con Plan en cualquier momento y con previo aviso, y dichos cambios entrarán en vigencia desde el momento en que se publiquen en el Sitio web. Los minutos y las tarifas publicitadas se basan en una llamada simple, que no sea hecha desde una cabina telefónica, desde los Estados Unidos con un número que no sea gratuito. 4.6 Uso del teléfono móvil. Al marcar un número de acceso para Plan desde un teléfono móvil, NO PRESIONE LA TECLA "SEND" (Enviar) nuevamente después de haber ingresado el número de destino, ya que esto podría generar cargos adicionales de su proveedor móvil. En cambio, espere a que Plan se inicie automáticamente después de haber marcado el número de destino. Cuando use Plan con la Aplicación, asegúrese de estar en la Aplicación antes de iniciar la llamada o su operador de telefonía móvil podría sumarle cargos. Dig@ no es responsable por los costos en los que usted incurra si usa Plan incorrectamente, que incluyen, entre otros, los cargos del proveedor de telefonía móvil. 4.7 Limitaciones de la cuenta. Dig@ puede, a su exclusivo criterio, limitar el número de Cuentas con PIN que usted puede abrir o mantener al mismo tiempo o durante un cierto período. Nos reservamos el derecho de rechazar la apertura de una Cuenta con PIN y el derecho de cerrarla (con el correspondiente reembolso) si la cantidad de cuentas supera el límite impuesto. Puede agregar hasta diez números de teléfono adicionales a su ANI. Dig@ también puede limitar el monto del saldo que puede agregar a una Cuenta con PIN en un día determinado; las transacciones que superen ese límite se cancelarán. 4.8 Reembolsos. A. Pago por uso. Usted no tiene derecho a que se le reembolsen los fondos agregados a su Cuenta con PIN o el saldo no utilizado. Los montos agregados a su Cuenta con PIN y todo el saldo no utilizado no tienen valor en efectivo. B. Planes ilimitados. Las tarifas de los planes son reembolsables en un período de hasta tres días después de la compra si no se registraron consumos. Las tarifas de los planes para los Planes no usados que se renuevan no son reembolsables. Todos los pedidos de reembolso deben enviarse a través del Servicio al cliente. 4.9 Créditos por interrupciones. Usted puede tener derecho a recibir crédito en el saldo de su Cuenta con PIN para usarlo con el sistema de pago por uso en caso de producirse una interrupción o una falla de Plan por causa nuestra y no por la suya o la de terceros, o por otras causas ajenas a nuestro control razonable. Para solicitar un crédito, deberá ponerse en contacto con el Servicio al cliente por teléfono, por escrito o enviando un correo electrónico a [info@digitalsout.com](mailto:info@digitalsout.com). Dig@ se reserva el derecho de rechazar una solicitud de acreditación si razonablemente cree (a) que usted está tratando de explotar de manera injusta esta política de acreditaciones, (b) que ha incumplido este Acuerdo del usuario o (c) que está usando Plan en forma fraudulenta o que su Cuenta con PIN está siendo utilizada por un tercero de forma indebida. Las acreditaciones no se otorgarán en efectivo. 4.10 Cargos por itinerancia (roaming). También es posible que deba pagar cargos adicionales por itinerancia a su empresa de telefonía móvil si se conecta a Plan mientras está en un lugar en el que su operador de telefonía móvil no tiene sede (y su llamada se traslada a la de un tercero) o en un país que no esté asociado con la cuenta del operador de telefonía

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

móvil. Los cargos por itinerancia se cobran de manera adicional a los cargos de Dig@ en los que usted pudiera incurrir al conectarse o al utilizar Plan desde otro país. 4.11 Errores de contabilidad. Si cree que Dig@ le ha cobrado un monto por error, deberá enviar una solicitud por escrito, ya sea por correo electrónico a [info@digitalsout.com](mailto:info@digitalsout.com) o por servicio postal, a Servicio al cliente para obtener un reembolso. Dicha solicitud deberá ser enviada dentro de los 90 días a partir de la fecha en que el error aparezca por primera vez en su Cuenta con PIN o dentro de los 120 días posteriores a haberse producido el error, lo que ocurra primero. No se otorgarán reembolsos por los cargos una vez que hayan vencido estos plazos. 4.12 Ofertas promocionales. Periódicamente, Dig@ puede ofrecer Plan por un período de prueba gratuito u otras promociones relacionadas con Plan. Dig@ se reserva el derecho de restringir estas ofertas promocionales a ciertos usuarios o de implementar otras restricciones o condiciones en dichas ofertas. Dig@ también se reserva el derecho de interrumpir cualquier oferta promocional o de prohibir a un usuario que continúe usando Plan si Dig@ determina que un usuario abusa de los términos de la oferta. Dig@ se reserva el derecho de finalizar y eliminar el saldo promocional de las Cuentas con PIN que no se hayan utilizado durante un año o más. 4.13 Con llamadas de emergencia. Plan no admite ni realiza, ni está diseñado para hacerlo, llamadas de emergencia a ningún tipo de hospital, organismo encargado del cumplimiento de la ley, unidad de atención médica o cualquier tipo de servicios de emergencia, e Dig@ no se responsabiliza por dichas llamadas de ninguna manera. 4.14 Con mensajes de FAX, SMS o MMS. Plan no incluye la posibilidad de enviar mensajes de texto (SMS), mensajes multimedia (MMS) ni mensajes por FAX. 4.15 Cancelación del derecho de uso. A. Pago por uso. Su derecho de uso de su Cuenta con PIN y de Plan terminará un año después de su último uso o recarga, salvo lo dispuesto por la ley aplicable. B. Planes ilimitados. Su uso de un Plan se extingue al final del período de uso correspondiente. Cada Plan comprado comienza en el momento en que Dig@ registra la compra y finaliza a la misma hora 24 horas, 7 días o 30 días después (según corresponda). Dig@ se reserva el derecho de añadir o discontinuar un Plan en cualquier momento. La posibilidad que tiene un cliente de usar un Plan discontinuado terminará en la fecha de vencimiento más cercana del cliente. La renovación y la renovación automática no están disponibles para los Planes discontinuados o para los Planes donde los destinos disponibles hayan sido modificados. Su derecho de uso en su Plan o en Plan concluirá al final del período de su Plan. C. General. Dig@ se reserva el derecho de extender u otorgar derechos de uso adicionales a Plan a su exclusivo criterio. 4.16 Llamadas y mensajes entre aplicaciones. El servicio de mensajería entre aplicaciones (“el Servicio entre Aplicaciones”), en el caso de que esté disponible, permite a los usuarios de la Aplicación hacer llamadas o enviar mensajes en forma gratuita a otros usuarios de la Aplicación. Para usar el Servicio entre Aplicaciones, ambas partes deben contar con la última versión de la Aplicación (3.0 o superior) y comunicarse a través de una conexión Wi-Fi o de plan de datos. Dig@ no cobra por ninguna llamada realizada ni ningún mensaje enviado a través del Servicio entre Aplicaciones. No nos haremos responsables por los cargos que deba pagar a su proveedor de telefonía móvil o a un tercero, que surjan de su uso del Servicio entre Aplicaciones. Su uso del Servicio entre Aplicaciones está sujeto a nuestra Política de uso razonable. 5. Servicio Call Me 5.1 General. Call Me (Llámame) es un servicio proporcionado por Dig@ que permite que los clientes de los Estados Unidos obtengan un número telefónico local virtual exclusivo (un “Número DID”) en ciertos países para que las llamadas realizadas a ese Número DID se envíen automáticamente a un número de teléfono de los Estados Unidos. Puede contratar el servicio Call Me en el Sitio web o en una tienda minorista designada que venda este servicio. Call Me le permite que una cantidad ilimitada de llamadas entrantes se envíen a un teléfono de los Estados Unidos, sujeto a los términos de este Acuerdo del usuario, incluida la Política de uso razonable. Call Me solo puede recibir llamadas en los Estados Unidos y sus territorios. Call Me y sus fondos asociados no pueden usarse para llamadas salientes, y el servicio solo está habilitado para uso personal y residencial. 5.2 Uso del servicio Call Me. Vencimiento. El servicio Call Me se ofrece por períodos de 30 días desde el pago del precio de compra. Cada Número DID de Call Me debe renovarse cada 30 días en una tienda minorista Dig@ autorizada o a través del Sitio web para continuar con el

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

servicio. Si el servicio Call Me no se renueva adecuadamente, no se garantiza el mismo Número DID, a menos que reactive el servicio Call Me dentro de los 14 días del vencimiento. El uso de Call Me por parte del cliente está sujeto a la Política de uso razonable de ID. 5.3 Agregar fondos. Puede comprar el servicio Call Me en una tienda minorista Dig@ autorizada y en el Sitio web. Cada primera compra o renovación de un Número DID exige el pago del precio de compra más los impuestos y cargos que correspondan. Las formas de pago aceptadas son: tarjeta de crédito, tarjeta de débito, efectivo (en la tienda) y cualquier otra forma de pago que Dig@ autorice en el futuro. La renovación automática está disponible para Call Me si tiene registrada una tarjeta de crédito, a fin de que cuando venza su actual período de 30 días, se le cobre automáticamente el precio de compra por otros 30 días. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite o discontinúe la forma de pago o, que, de algún otro modo, se incumpla después de haber usado el servicio. Todos los pagos deben efectuarse en dólares estadounidenses. 5.4 Cargos. Cada primera compra o renovación de un Número DID exige el pago del precio de compra más los impuestos y cargos que correspondan. El precio de compra varía según el país en el que se obtiene el Número DID. En el Sitio web, figuran los precios de compra para cada país disponible. Todos los cargos se expresan y facturan en dólares estadounidenses. Dig@ puede cambiar el precio de compra (o agregar cargos adicionales) asociados con el servicio Call Me en cualquier momento y con previo aviso; dichos cambios se publicarán en el Sitio web y estarán vigentes a partir de su próxima renovación del servicio. Usted confirma que, al continuar usando el servicio Call Me después de un cambio en los cargos, acepta dichos cambios. 5.5 Cambio del número de desvío de los Estados Unidos. Usted puede cambiar su número de desvío de los Estados Unidos tres veces por mes, excepto durante el primer mes del servicio, que solo puede hacerlo dos veces. 5.6 Números DID. Los Números DID están sujetos a disponibilidad y se ofrecen solo en algunos países. Si compra el servicio Call Me en una tienda minorista autorizada, su Número DID se imprimirá en su recibo y también se le enviará por SMS. Si compra el servicio Call Me en el Sitio web, su Número DID se le enviará por SMS y aparecerá en su centro de cuentas. 5.7 Reembolsos/Créditos. El servicio Call Me no es reembolsable y no hay créditos para meses parciales, para interrupciones o fallas del servicio. 5.8 Servicios de telecomunicaciones externos. Los servicios internacionales de telecomunicaciones para Call Me son proporcionados por operadores externos que no son empresas afiliadas de Dig@. Los términos de uso, los cargos, las tarifas, los impuestos, los créditos y las políticas de vencimiento para dichos servicios de telecomunicaciones, incluidas las llamadas a un número DID, los establecen y proporcionan los operadores externos. Dig@ no se responsabilizará por los actos u omisiones de dichos operadores externos. Dig@ no se hará responsable por ninguna interrupción, retraso u otras omisiones en las telecomunicaciones y en otros servicios subyacentes al servicio Call Me. 6. Términos generales para todos los servicios 6.1 Uso de los servicios. Dig@ le otorga un derecho limitado, no exclusivo y no transferible de uso de los Servicios, sujeto al cumplimiento de este Acuerdo del usuario. A cambio de su pago, Dig@ le otorgará un derecho de uso del Servicio correspondiente, de acuerdo con este Acuerdo del usuario y sujeto a disponibilidad. No garantizamos que los Servicios estén disponibles para su uso en un lugar determinado. En la medida en que opta por acceder a un Servicio, lo hace por iniciativa propia y asume la responsabilidad por el cumplimiento de las leyes correspondientes. Nos reservamos el derecho de cambiar, suspender, eliminar o deshabilitar el acceso a un Servicio en cualquier momento y con previo aviso. En ningún caso nos haremos responsables por la eliminación o la inhabilitación del acceso a un Servicio. También podemos imponer límites en cuanto al uso o el acceso a un Servicio con previo aviso y con incurrir en ninguna responsabilidad. Su uso de los Servicios queda sujeto a la Política de uso razonable de Dig@. 6.2 Su dispositivo. Usted se responsabiliza por todo lo que suceda como resultado de tener acceso a un Servicio y a su Cuenta con PIN, o de usarlos, ya sea que haya accedido usted personalmente o un tercero que usa el Servicio, su Cuenta con PIN, su teléfono móvil o su teléfono fijo (su “Dispositivo”). Si le roban el dispositivo o tiene conocimiento de que se ha utilizado un Servicio con su autorización, deberá notificarnos de inmediato para suspenderlo. Usted es responsable por el uso de los Servicios y

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

los cargos en los que se incurra hasta que el Servicio sea suspendido. Usted es responsable de evitar el uso no autorizado de su Servicio, y también es responsable de cualquier reducción en el valor de su Cuenta con PIN, derivada del uso autorizado o no autorizado.

**6.3 Usos prohibidos.** Usted acepta expresamente usar los Servicios, el Sitio web y la Aplicación solamente para fines legales. Acepta no usar los Servicios, el Sitio web ni la Aplicación con ningún fin ilícito, indebido o fraudulento que incluya, entre otros:

- interferir con nuestra capacidad de prestarle los Servicios a usted o a otros clientes.
- violar la ley aplicable, este Acuerdo del usuario o la Política de uso razonable de Dig@.
- evitar cumplir con su obligación de pagar los Servicios.
- usar los Servicios de otra forma que no sea para uso personal.
- interceptar cualquier comunicación que no esté dirigida a usted.
- enviar comunicaciones comerciales no solicitadas;
- enviar o divulgar a terceros cualquier material que viole los derechos de propiedad intelectual de terceros o los derechos de un tercero, que sea ofensivo, difamatorio, racista, pornográfico, ilegal, perjudicial para menores de edad, obsceno o que, de cualquier otra manera y a exclusivo criterio de Dig@, sea objetable. Asimismo, usted acepta no usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de manera que: (i) pudieran dañar, deshabilitar o sobrecargar un servidor o instalación de Dig@, o las redes conectadas a un servidor o instalación de Dig@, (ii) interfieran con el uso y goce de los Servicios de cualquier otra parte, o (iii) pudieran perjudicar la actividad comercial, la reputación o a los empleados de Dig@.

Usted acepta no revender ni comercializar ninguno de los Servicios, ya sea con fines de lucro o de cualquier otra forma.

**6.4 Envío de información a Dig@.** Si usted envía mensajes a Dig@ o publica información a Dig@ en el Sitio web, con los Servicios o a través de ellos, a través de redes sociales de terceros, o si de alguna otra manera ofrece sus opiniones a Dig@, le otorga a Dig@ una licencia internacional, exenta de regalías, transferible, perpetua e irrevocable para usar esa información durante la prestación de los Servicios. Asimismo, Dig@ se reserva el derecho de modificar la presentación de los materiales o la información que usted envíe, y de seleccionar pasajes o traducirlos. En todo momento, Dig@, a su exclusivo criterio, se reserva el derecho de divulgar cualquier información que considere necesaria para cumplir con la ley, una normativa, una acción judicial o una solicitud gubernamental que corresponda, o de editar, negarse a publicar, eliminar o restringir cualquier información o material, de manera total o parcial.

**6.5 Con garantías.** Usted reconoce expresamente que (a) su uso de los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y cualquiera de sus contenidos (en conjunto, el “Contenido”) corre exclusivamente por su propio riesgo y que (b) los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y todo el Contenido se ofrecen “TAL COMO APARECEN” y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, con garantías de ningún tipo. Dig@ no ofrece garantías a usted o a un tercero, ya sea en forma expresa, implícita o establecida por la ley, con respecto a los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido o los servicios de telecomunicaciones subyacentes a los Servicios o a cualquier producto de Dig@ asociado con los Servicios, incluidos, entre otros, garantías o condiciones de calidad, desempeño, idoneidad, durabilidad, dominio, ausencia de violación, comerciabilidad, adecuación para un fin particular. Por el presente, se excluyen expresamente dichas garantías y se renuncia a ellas, y usted exime a Dig@ de todas las garantías de cualquier naturaleza. Con perjuicio de lo anterior, Dig@ no garantiza que los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido o los servicios de telecomunicaciones subyacentes a los Servicios estarán siempre disponibles, accesibles, con interrupción, ofrecidos en forma oportuna, segura, precisa, completa o con errores ni virus u otros componentes dañinos, o que se corregirá cualquier defecto. Dig@ no garantiza la calidad de las llamadas realizadas a través de los Servicios. Dig@ puede optar por no prestar los Servicios en determinados países o áreas, a su exclusivo criterio. Los Servicios no incluyen la conexión de su Dispositivo o red a nuestra red. No autorizamos a nadie, incluidos, pero con limitación, los empleados y los agentes de Dig@, a ofrecer ninguna garantía en nuestro nombre, y usted no deberá confiar en dichas declaraciones. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de ciertas garantías, es posible que estas exclusiones no se apliquen en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “Dig@”, incluimos nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, funcionarios, representantes, otorgantes de licencias y empleados. Esta



## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

disposición continuará en vigencia después de que venza este Acuerdo del usuario o de que haya concluido por algún otro motivo. Dado que los Servicios se transmiten a través de líneas de Internet públicas y de la red telefónica de conmutación pública, usted acepta que pueden producirse cortes de energía o interrupciones del servicio de Internet y que puede experimentar algunas interrupciones en los Servicios (por ejemplo, la pérdida y el retraso de los paquetes). Además, comprende que las llamadas realizadas a través de una red telefónica de conmutación pública no están cifradas y, como tales, podrían ser escuchadas por funcionarios encargados del cumplimiento de la ley o por terceros, a través del servicio de Internet pública. Dig@ no se responsabilizará por cualquier interrupción, demora, escucha u otras omisiones en los Servicios. Dig@ no asume responsabilidad por las interrupciones o las demoras que se produzcan en los Servicios a causa de fallas o deficiencias en cualquier punto ajeno a su control.

**6.6 Suspensión del servicio.** Dig@ puede suspender, cancelar, modificar o limitar de inmediato los Servicios o su uso de los Servicios o de su Cuenta con PIN con previo aviso y con incurrir en ninguna responsabilidad, en los siguientes casos:

- si viola este Acuerdo del usuario o la Política de uso razonable de Dig@.
- si creemos razonablemente que usted u otra persona (a través del Perfil de miembro o de la Cuenta con PIN) está usando los Servicios en forma fraudulenta o ilegal, incluyendo patrones de llamadas fraudulentos, uso excesivo o irregularidades de facturación.
- si creemos razonablemente que usted u otra persona (a través del Perfil de miembro o de la Cuenta con PIN) está usando de manera indebida los Servicios, incluyendo el uso indebido de las promociones de servicios.
- si se cancela, deshabilita, discontinúa la forma de pago de los Servicios o si, de alguna manera, se incumple el pago después de haber añadido fondos.
- si Dig@ debe llevar a cabo tareas de mantenimiento o mejoras de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o de la infraestructura subyacente, que le permitan usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación (usted no tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños a causa de la suspensión o la limitación de uso de este tipo).
- si cualquier autoridad gubernamental determinara que prestar cualquiera de los Servicios es contrario a una ley, norma o reglamentación.

Por el presente, usted acepta pagar todos los cargos pendientes en concepto de los Servicios y reembolsarnos los costos razonables en los que incurramos al garantizar su pago; esto incluye, pero con limitación, los honorarios de abogados, las costas judiciales y cualquier otro costo relacionado con el cobro. Podemos imponer restricciones en la forma de pago que use o podemos negarnos a prestarle los Servicios si Dig@ no consiguiera cobrar el monto completo adeudado a alguno de los pagos anteriores.

**6.7 Comunicación.** El contenido de las comunicaciones efectuadas a través de los Servicios corre bajo la exclusiva responsabilidad de la persona que lo originó. Usted puede estar expuesto a contenido que sea ofensivo, perjudicial, obsceno o, de otra manera, objetable. Dig@ no se responsabilizará por ningún tipo de comunicación que se divulgue a través de los Servicios.

**6.8 Indemnización.** Usted acepta indemnizar y eximir a Dig@ de toda responsabilidad, pérdida, daño o reclamo de cualquier tipo que surja (a) del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o del Contenido, salvo como consecuencia de una negligencia grave por nuestra parte, (b) del incumplimiento del presente Acuerdo del usuario o (c) de la violación de los derechos de otra persona o entidad. Asimismo, acepta que Dig@ no será responsable por los reclamos de terceros en su contra que surjan del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación y del Contenido, y acepta reembolsar a Dig@ por los costos y gastos relacionados con la defensa ante dichos reclamos, incluidos los honorarios razonables de abogados, a menos que dichos reclamos se basen en una conducta impropia deliberada o negligencia grave por nuestra parte. Esta cláusula subsistirá aun después del vencimiento o la cancelación de este Acuerdo del usuario. Clientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a "Dig@", incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados.

**6.9 Limitaciones de la responsabilidad.** Dig@ no se responsabiliza ante usted o terceros por los costos, las responsabilidades o los daños que surjan, directa o indirectamente, de una causa, acción o reclamo relacionado con los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido o los servicios

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

de telecomunicaciones subyacentes a los Servicios, que incluyen, pero con limitación, lesiones físicas, daños reales, incidentales, indirectos, derivados, ejemplares, punitivos o especiales, o por reclamos por pérdida de ingresos, lucro cesante, pérdida de uso, datos o buena reputación comercial, así como tampoco por la pérdida de oportunidades comerciales de cualquier tipo. Estas limitaciones se aplican aun cuando los daños fueran previsibles o cuando se nos hubiese comunicado que eran posibles, y estas limitaciones se aplican ya sea que el reclamo sea contractual, extracontractual, basado en la ley, fraude, declaración falsa o cualquier otra teoría conforme a derecho o equidad. Dig@ no se responsabiliza por fallas, cortes, interrupciones, fallas de los equipos, o por actos u omisiones de terceros en relación con los Servicios. Dig@ no será responsable de ningún daño si se interrumpen los servicios de telecomunicaciones subyacentes a los Servicios o si surge un problema con la interconexión de los Servicios con el servicio, los productos o los equipos de un tercero. Esta cláusula subsistirá aun después del vencimiento o la cancelación de este Acuerdo del usuario. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten estas exclusiones o limitaciones, la responsabilidad de Dig@ en dichos casos se verá limitada a lo que permita la ley. Clientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “Dig@”, incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados. Independientemente de cualquier disposición contraria a lo contenido en este Acuerdo del usuario y en el caso de que no se pudiera hacer cumplir alguna disposición del presente que limita la responsabilidad de Dig@, la responsabilidad máxima de Dig@ para con usted en relación con este Acuerdo del usuario no deberá exceder, en total, el monto que usted pagó por el Servicio correspondiente en el período de 12 meses inmediatamente anterior a la fecha del suceso que dio lugar al reclamo, sujeto a un máximo de USD 1000,00 en todos los casos.

**6.10 Cancelación.** Usted puede dar por finalizada su relación con Dig@ en cualquier momento, dejando de usar los Servicios, el Sitio Web y la Aplicación, y cancelando los pagos recurrentes. Dig@ puede terminar su relación con usted, o cancelar o suspender el uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o de su Cuenta con PIN en cualquier momento, en los siguientes casos:

- si viola este Acuerdo del usuario o la Política de uso razonable de Dig@.
- si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web, la Aplicación o su Cuenta con PIN para violar la ley o los derechos de un tercero.
- si tenemos sospechas razonables de que está intentando explotar de manera injusta nuestras políticas o usarlas indebidamente.
- si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de manera fraudulenta o de que un tercero está usando su Cuenta con PIN en forma fraudulenta.
- con 30 días de notificación.
- de inmediato, si lo exige un cambio en una ley aplicable o si así lo solicitan los socios de Dig@.
- si, con una notificación previa de 30 días, decidimos dejar de ofrecer el Servicio que utiliza a los usuarios de su jurisdicción.

Una vez realizada la cancelación:

(a) todas las licencias y derechos para usar los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y la Cuenta con PIN se darán de baja de inmediato; y (ii) dejará de usar los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y su Cuenta con PIN de inmediato. Las obligaciones y responsabilidades de las partes contraídas antes de la fecha de cancelación subsistirán a la cancelación de este Acuerdo del usuario para todos los fines.

**7. Condiciones de uso del Sitio web**

**7.1 Transacciones en el Sitio web.** Nos reservamos el derecho de rechazar un pedido o transacción que usted haga con nosotros. A nuestro exclusivo criterio, podemos limitar o cancelar las transacciones por persona, por hogar, por número de teléfono o por pedido. Estas restricciones pueden incluir pedidos hechos por una misma cuenta de cliente, con una misma tarjeta de crédito o pedidos que usen la misma dirección de facturación o de envío. En el caso de que hagamos un cambio o cancelemos una transacción, intentaremos notificárselo a través de la dirección de correo electrónico o del teléfono, o la dirección de facturación que proporcionó al realizar la transacción. Nos reservamos el derecho de limitar o prohibir transacciones que, a nuestro juicio, parezcan haber sido hechas por distribuidores o revendedores.

**7.2 Derecho a cambiar el sitio web.** Nos reservamos el derecho, en cualquier momento y a nuestro exclusivo criterio, de hacer lo siguiente: modificar,

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

suspender o discontinuar el Sitio web o un Servicio, contenido, función o producto ofrecido a través del Sitio web, con o con notificación previa; cobrar cargos relacionados con el uso del Sitio web; modificar o dejar de aplicar tarifas cobradas en relación con el Sitio web y ofrecer oportunidades a algunos o todos los usuarios del Sitio web. Usted acepta que no seremos responsables ante usted o un tercero por tales acciones.

**7.3 Normas de conducta del usuario.** Usted reconoce expresamente y acepta no usar el Sitio web con fines ilegales, ofensivos o fraudulentos, y cumplir con todas las normas de conducta del usuario de Dig@. Usted acepta que (a) al usar el Sitio web o un Servicio o (b) al publicar información o, de alguna otra forma, al usar un servicio de comunicación, sala de chat, canal de televisión virtual, foro de mensajes, grupo de noticias, biblioteca de software u otro servicio interactivo que puede estar disponible en el Sitio web o a través de él, no subirá, publicará o de alguna otra forma distribuirá o facilitará la distribución de contenido (incluidos textos, comunicaciones, software, imágenes, sonidos, datos u otra información) que:

- sea ilegal, amenazante, ofensivo, hostigador, difamatorio, injurioso, engañoso, fraudulento, invasivo de la privacidad de otro, malintencionado, que contenga descripciones o explicaciones gráficas o explícitas de actos sexuales (entre otros, lenguaje sexual de naturaleza violenta o amenazadora dirigido a otra persona o a un grupo de personas), o que, de alguna otra manera, viole el Acuerdo del usuario.
- victimice, hostigue, degrade o intimide a una persona o a un grupo de personas por su religión, género, orientación sexual, raza, etnia, edad o discapacidad.
- infrinja una patente, marca comercial, secreto comercial, derechos de autor, derecho de publicidad u otro derecho de propiedad de cualquiera de las partes.
- constituya publicidad no autorizada o no solicitada, correos basura o masivos, mensajes de texto o SMS no solicitados, cartas en cadena o cualquier otra forma de solicitud no autorizada, o cualquier otra forma de lotería o juego de azar.
- contenga virus de software u otro código, archivos o programas informáticos que estén diseñados para perturbar, dañar o limitar el funcionamiento de un software, hardware o equipo de telecomunicaciones, o para dañar u obtener acceso no autorizado a datos u otra información de un tercero.
- imite a una persona o entidad, incluido un empleado o representante de Dig@.

También acepta que no recopilará información sobre los usuarios o miembros del Sitio web ni usará dicha información para transmitir o facilitar la transmisión de correos electrónicos masivos no solicitados o de cualquier otra forma de comunicación. También acepta que no solicitará ni recopilará información personal a sabiendas de un niño menor de trece años, con el consentimiento previo y verificable de sus padres. Por lo general, Dig@ no hace una evaluación previa, no supervisa ni edita el contenido publicado por los usuarios de servicios de comunicación, salas de chat, foros de mensajes, grupos de noticias, bibliotecas de software u otros servicios interactivos que puedan estar disponibles en el Sitio web o a través de él. Con embargo, Dig@ y sus agentes tienen derecho, a su exclusivo criterio, de eliminar cualquier contenido que, a su juicio, no cumpla con los términos del Acuerdo del usuario o que, de otra manera, sea perjudicial, inaceptable o erróneo. Dig@ no se hace responsable por las fallas o demoras producidas en la eliminación de dicho contenido.

**7.4 Propiedad intelectual.** El nombre y los logotipos asociados de Dig@, el software y la tecnología empleada en la plataforma de Dig@, así como todas las marcas comerciales registradas o no registradas, las marcas de servicio, los logotipos, las patentes, las solicitudes de patentes, la información confidencial, los derechos de autor registrados o no registrados y todos los demás derechos relacionados con bienes intangibles, que se usan, desarrollan, comprenden, incluyen o ejercen en conexión con los Servicios, la Aplicación, el Sitio web y la plataforma de Dig@, y los productos o servicios que ahora o en adelante son propiedad de Dig@ o son creados o proporcionados por esta (en conjunto, la "Propiedad Intelectual de Dig@"), pertenecen a Dig@, que es quien los controla y otorga bajo licencia. Asimismo, todos los materiales del Sitio web y de la Aplicación, incluidos textos, imágenes, ilustraciones, diseños, iconos, fotografías, clips de video y otros materiales, así como los derechos de autor, marcas comerciales, imagen comercial u otros derechos de propiedad intelectual sobre dichos materiales (en conjunto, los "Contenidos web"), pertenecen a Dig@, quien los controla u otorga bajo licencia. Usted no tiene derechos sobre la Propiedad Intelectual de Dig@ o sobre los Contenidos web, y no puede usarlos de

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

ninguna manera, con el consentimiento previo y por escrito de Dig@. No puede reproducir, publicar, transmitir, distribuir, mostrar, modificar, crear obras derivadas, vender ni explotar de ninguna manera la Propiedad Intelectual de Dig@ ni los Contenidos web. El objetivo de la Propiedad Intelectual de Dig@ y de los Contenidos web es promocionar los productos y servicios de Dig@ disponibles en los Estados Unidos. Es posible que una o más patentes se apliquen al Sitio web, a la Aplicación o a los Servicios. 7.5 Sitios de terceros. El Sitio web puede producir resultados de búsquedas automatizadas o llevarlo a usted a otros sitios de Internet. Estos otros sitios no están bajo el control de Dig@ o de sus empresas afiliadas, y usted reconoce que ni Dig@ ni sus empresas afiliadas son responsables por la precisión, el cumplimiento de los derechos de autor, la legalidad, el decoro o cualquier otro aspecto del contenido de esos sitios. Estos sitios pueden contener información o material que algunas personas podrían considerar inadecuados u ofensivos. La inclusión de dicho enlace no implica aprobación del sitio por parte de Dig@ ni ningún tipo de asociación con sus operadores. 7.6 Procedimiento para presentar reclamos por violación de los derechos de autor. Dig@, sus subsidiarias y sus empresas afiliadas respetan la propiedad intelectual de otros. Por consiguiente, aunque valoramos sus opiniones, debemos pedirle que no envíe ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales a nuestra empresa. Si, por pedido nuestro, usted envía ciertos materiales específicos (por ejemplo, para entradas en sorteos) o, con que nosotros lo solicitemos, envía ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales, ya sea en línea, por correo electrónico, por correo postal o de alguna otra manera (en conjunto, "Comentarios"), usted acepta que Dig@ puede, en cualquier momento y con restricción, editar, copiar, publicar, distribuir, traducir, mostrar, interpretar o hacer cualquier otro uso de cualquier Comentario en cualquier medio. Dig@ no tiene ni tendrá la obligación (a) de mantener los Comentarios confidenciales, (b) de pagar una retribución por los Comentarios o (c) de responder a los Comentarios. Dig@ tiene el derecho, pero no la obligación, de controlar, editar o eliminar Comentarios. Usted acepta que sus Comentarios no violarán ningún derecho de terceros, incluidos los derechos de autor, las marcas comerciales, la privacidad u otro derecho personal o de propiedad. Asimismo, acepta que sus Comentarios no contendrán material injurioso, ilícito, abusivo u obsceno, ni contendrá virus informáticos u otro malware que pudiera, de alguna manera, afectar el funcionamiento del Sitio web. No puede usar una dirección de correo electrónico falsa, fingir ser alguien que no es o engañar a Dig@ o a terceros con respecto al origen de sus Comentarios. Usted es el único responsable por los Comentarios que hace y por su veracidad. Dig@ no asume ninguna responsabilidad por los Comentarios que usted o un tercero publiquen. 7.8 Uso internacional. Dig@ no garantiza que los materiales del Sitio web sean adecuados o estén disponibles para su uso en lugares fuera de los Estados Unidos. Está prohibido acceder a dichos materiales desde territorios donde su contenido es ilegal. Aquellos que decidan acceder al Sitio web desde otros lugares lo hacen por iniciativa propia y son responsables de cumplir con todas las leyes vigentes. 7.9 Cancelación. A su exclusivo criterio, Dig@ se reserva el derecho de cancelar el acceso de una persona a la totalidad o parte del Sitio web, con o con notificación previa. 8. Disposiciones generales 8.1 Impuestos. Usted asume la responsabilidad de pagar los impuestos correspondientes a la compra y al uso de los Servicios. 8.2 Comunicaciones electrónicas. A menos que la ley aplicable disponga lo contrario, usted autoriza a Dig@ a enviar o proporcionar las siguientes categorías de información ("Comunicaciones"), a través de medios electrónicos y no en formato impreso: (a) este Acuerdo del usuario y sus modificaciones, enmiendas o suplementos; (b) sus registros de compra y uso con respecto a las transacciones de los Servicios; (c) divulgaciones o notificaciones iniciales, periódicas o de otro tipo proporcionadas en relación con los Servicios, incluidas aquellas que exija la ley federal de los Estados Unidos o de sus estados o cualquier otra ley vigente; (d) comunicaciones de Servicio al Cliente, incluidas, entre otras, las comunicaciones con respecto a los reclamos por errores o uso no autorizado de los Servicios; y (e) cualquier otra comunicación relacionada con los Servicios, una transacción o Dig@. Los medios electrónicos pueden incluir mensajes de correo electrónico, SMS/MMS, mensajes desde la Aplicación, notificaciones automáticas desde la aplicación, chats con Servicio al Cliente a través del Sitio web o

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

publicaciones en la Aplicación o en el Sitio web. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede retirar su consentimiento para recibir todas las Comunicaciones electrónicamente (excepto para los mensajes de Dig@ desde la Aplicación) en cualquier momento. Para retirar su consentimiento, debe comunicarse con nosotros. Para poder acceder a las Comunicaciones y conservarlas, debe tener: (i) un navegador de Internet que admita cifrado de 128 bits, (ii) un número de teléfono móvil que pueda recibir mensajes de Dig@ o en nombre de Dig@ y (iii) un dispositivo y conexión a Internet o un plan de datos que sea compatible con lo anterior.

**8.3 Consentimiento para recibir mensajes.** Al usar cualquiera de los Servicios, usted acepta recibir mensajes SMS/MMS, notificaciones automáticas a través de la Aplicación, mensajes desde la Aplicación, mensajes de texto o de correo electrónico de parte de Dig@ y de sus empresas afiliadas en relación con las actividades de administración de la cuenta y las ofertas especiales. Este consentimiento es específico para los números de teléfono que usted nos proporcionó para usar los Servicios y las cuentas abiertas. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede negarse a dar su consentimiento para recibir llamadas y mensajes de texto de Dig@ y sus empresas afiliadas que requieran de su consentimiento, incluidas las llamadas de ventas de marcación automática, pregrabadas o de voz artificial. También puede retirar el consentimiento otorgado previamente para recibir dichas llamadas o mensajes de texto. Su capacidad para administrar y usar ciertas funciones de los Servicios podría verse limitada si se niega a dar su consentimiento para recibir estos mensajes o si lo retira.

**8.4 Con derechos de terceros.** Las disposiciones de este Acuerdo del usuario son para su beneficio y el de Dig@, y no para el beneficio de terceros.

**8.5 Actos ajenos a nuestro control.** Dig@ no incumplirá este Acuerdo del usuario ni será responsable por falta de cumplimiento, pérdida o daño causado por un hecho ajeno a nuestro control razonable, que incluye, pero con limitación, incendio, explosión, corte de energía, terremoto, acción volcánica, inundación, inclemencias del tiempo, huelga, embargo, conflictos laborales, intervención de una autoridad civil o militar, guerra, razones de fuerza mayor, actos u omisiones de operadores o proveedores y actos de organismos normativos o gubernamentales.

**8.6 Cesión.** Este Acuerdo del usuario es personal y usted no puede cederlo ni transferirlo, como así tampoco sus derechos u obligaciones, a ninguna otra persona con el consentimiento previo de Dig@. Nosotros podemos ceder la totalidad o parte de nuestros derechos u obligaciones en virtud de este Acuerdo del usuario con previo aviso. Si decidimos realizar dicha cesión, cesarán las obligaciones que tenemos para con usted en virtud de este Acuerdo del usuario o en relación con la compra o el uso de los Servicios.

**8.7 Notificaciones.**

**8.10 Acuerdo indivisible.** Este Acuerdo del usuario constituye un acuerdo indivisible entre usted e Dig@ en cuanto a los Servicios que abarca el presente documento, el Sitio web y la Aplicación, y sustituye cualquier acuerdo, arreglo, declaración o propuesta anteriores, ya sean escritas o verbales, entre usted e Dig@ con respecto al mismo tema. Ninguna declaración, publicidad o descripción de servicios o productos, escrita o verbal, que no se encuentre expresamente contenida en este Acuerdo del usuario, en el Sitio web o en la Aplicación podrá contradecir, explicar o complementar este Acuerdo del usuario o cualquiera de los Servicios. Ni usted ni Dig@ confían en declaraciones o Expresiones de otra parte o de cualquier otra persona que no esté incluida en este Acuerdo del usuario.

**8.11 Continuidad.** Seguirán en vigencia las disposiciones de este Acuerdo del usuario que explícitamente o por su naturaleza subsistan o estén diseñadas para continuar después de la terminación o la cancelación.

**8.12 Renuncia.** El hecho de que Dig@ no ejerza un derecho o recurso legal provisto por este Acuerdo del usuario o por la ley, o que se demore en hacerlo, no constituirá una renuncia de tal derecho o recurso por parte de Dig@. Si Dig@ renunciara a reclamar por un incumplimiento de este Acuerdo del usuario, tal renuncia no deberá interpretarse como una renuncia de cualquier otro incumplimiento posterior.

**8.13 Conflictos; arbitraje.** Usted e Dig@ aceptan renunciar a sus derechos de presentar demandas ante los tribunales y de que los conflictos se resuelvan en los tribunales mediante un juez o un jurado. En cambio, usted e Dig@ aceptan resolver todos los conflictos mediante un proceso de arbitraje, incluidos

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

aquellos sobre interpretación o aplicación de esta Sección. El arbitraje es un proceso mediante el cual un tercero independiente resuelve un conflicto. Las reglas del arbitraje son distintas a las de un tribunal. En el arbitraje, no hay juez ni jurado, pero el árbitro puede determinar los mismos daños y conceder el mismo resarcimiento que un tribunal, así como debe cumplir con las mismas limitaciones establecidas en este Acuerdo del usuario que cumpliría un tribunal. El término “conflicto” se refiere a un reclamo o controversia de cualquier índole que surja de este Acuerdo del usuario, el Sitio web, la Aplicación o los Servicios, o que esté relacionado con ellos, incluidos, entre otros, reclamos contractuales, extracontractuales, establecidos por ley, normativos o basados en derecho consuetudinario o equidad, tanto a nivel federal como de los estados. Usted o Dig@ pueden solicitar en cualquier momento que un conflicto se someta a un proceso de arbitraje. La decisión del árbitro será final y puede presentarse y ejecutarse ante cualquier tribunal de jurisdicción competente. Ambas partes aceptamos que los procesos para la resolución de disputas se realizarán en forma individual y no en una demanda colectiva, consolidada o representativa. Usted acepta renunciar a su derecho de consolidar su conflicto con los conflictos o reclamos de otros consumidores o clientes. Acepta renunciar a su derecho de presentar una demanda como una acción de clase o como una demanda colectiva, y a renunciar a su derecho de actuar como representante de un grupo o a participar como miembro de un grupo de demandantes con respecto a un conflicto. Con perjuicio de lo anterior, ambas partes aceptamos que usted o nosotros podemos entablar una demanda en un tribunal para prohibir una violación u otro uso indebido de derechos de propiedad intelectual. Periódicamente, Dig@, a su exclusivo criterio, puede cambiar los términos de este Acuerdo del usuario o de la información contenida en el Sitio web, con o con notificación previa. Cuando se realicen los cambios, actualizaremos el Acuerdo del usuario en el Sitio web. El Sitio web se actualizará antes de la fecha de entrada en vigencia del cambio, a menos que sea necesario implementar un cambio inmediato para mantener la seguridad del sistema o a menos que una ley, norma o reglamentación exija que se actualice antes. Revise el Acuerdo del usuario periódicamente. Al continuar usando el Servicio, el Sitio web o la Aplicación después de la publicación del cambio, usted acepta el cambio y el Acuerdo del usuario actualizado.

**8.15 Traducción.** Para su comodidad, Dig@ puede proporcionarle una traducción de la versión en inglés de parte o de la totalidad del Acuerdo del usuario. No obstante, el significado de los términos, las condiciones y las expresiones incluidas en el presente acuerdo están sujetos a definiciones e interpretaciones en el idioma inglés. Si hubiera una discrepancia entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, la versión en inglés será la que rija la relación con Dig@. Es posible que alguna traducción proporcionada no exprese con precisión el contenido de la versión original en inglés.

**8.16 Seguridad.** Por desgracia, las estafas y los estafadores abundan, por lo que le recomendamos que sea prudente con respecto a las ofertas que parezcan demasiado buenas para ser reales. Si cree que ha sido víctima de un fraude o que podría serlo, o si sabe de una persona o de una entidad que está usando los Servicios de manera inadecuada, comuníquese con nosotros.

**8.16 Última actualización.** Este Acuerdo del usuario se actualizó por última vez el 13 de abril 2019. El servicio de transferencia de dinero internacional, que permite que los clientes en los Estados Unidos envíen dinero a personas que se encuentran en determinados países del exterior (en adelante, “Transferencia de dinero”) y • Pago de facturas domésticas, que permite a los consumidores en los Estados Unidos enviar dinero y pagar una factura de teléfono, servicio público, cable u otra factura emitida por un facturador en los Estados Unidos (“TDP”). Ahora o en el futuro, algunos de los Servicios podrían estar disponibles para su acceso en su dispositivo móvil a través de nuestra Aplicación de dinero Dig@ (en adelante, la “Aplicación”). Lea estas condiciones de uso detenidamente, ya que se trata de un acuerdo legal entre usted e Dig@, que rige la compra y el uso de los Servicios, así como su uso del sitio web de Dig@ [www.digitalsout.com](http://www.digitalsout.com) (el “Sitio web”). Al comprar o utilizar un Servicio, acceder al Sitio web o a un Servicio a través de la Aplicación, usted reconoce que ha leído, comprendido y que acepta verse obligado por estas condiciones de uso, (en conjunto, el “Acuerdo del usuario”). Si tiene dudas sobre el Acuerdo del usuario, puede consultar con su abogado antes de comprar o usar un Servicio. Los

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

siguientes documentos y condiciones se incorporan en este Acuerdo del usuario y forman parte de él:

- nuestra Declaración de privacidad,
- nuestros Términos y
- toda licencia que deba aceptar para descargar, instalar y usar la Aplicación.
- otros términos y condiciones de un Servicio en particular que se publiquen en el Sitio web o en la Aplicación, incluidos los precios o cargos por un Servicio.
- cualquier divulgación, limitación u otra información proporcionada con los materiales vinculados con los Servicios, o impresa en estos materiales.

ESTE ACUERDO DEL USUARIO CONTIENE INFORMACIÓN SOBRE SUS DERECHOS LEGALES Y EXIGE QUE LAS CONTROVERSIAS SE RESUELVAN A TRAVÉS DE UN PROCESO DE ARBITRAJE Y NO EN UN TRIBUNAL. TAMBIÉN CONTIENE UNA CLÁUSULA DE LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. CONSULTE LAS SECCIONES 6.8 y 8.13 MÁS ABAJO. Dig@ se reserva el derecho a actualizar o revisar este Acuerdo del usuario en cualquier momento. Visite el Sitio web y el Acuerdo del usuario periódicamente para ver si ha habido cambios. Su uso continuo de un Servicio o del Sitio web después de la publicación de los cambios constituye la aceptación de dichas modificaciones. Si usted no acepta los términos de este Acuerdo del usuario, no debe comprar o usar los Servicios, acceder al Sitio web o a un servicio a través de la Aplicación. Si existe un conflicto entre los términos de este Acuerdo del usuario y los términos contenidos en el Sitio web, en la Aplicación o en cualquiera de los materiales con respecto a los Servicios, prevalecerán los términos de este Acuerdo del usuario. Este Acuerdo del usuario rige su compra y uso de un Servicio, ya sea que lo haya comprado en una tienda minorista, en línea o a través del Sitio web o de la Aplicación (si está disponible). Dig@ o sus empresas afiliadas pueden ofrecer otros productos o servicios en el Sitio web, y dichos productos y servicios quedan sujetos a distintos términos y condiciones, que pueden encontrarse en el Sitio web.

#### 2. Perfil de miembro e información personal

##### 2.1 Perfil de miembro.

A fin de comprar y usar un Servicio, ya sea en el Sitio web, en la Aplicación o en una tienda minorista Dig@ autorizada, debe crear un Perfil de miembro de Dig@ (“Perfil de miembro”). Su Perfil de miembro debe contener su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil. Si compra un servicio en el Sitio web, deberá elegir una contraseña para su Perfil de miembro, e Dig@ verificará su dirección de correo electrónico.

##### 2.2 Información personal y privacidad.

A. Información sobre usted. Acepta y confirma que la información personal que nos suministra es exacta, actual y completa en todos los sentidos. Acepta actualizar dicha información para mantenerla exacta, actual y completa. Nos da permiso para verificar toda la información que nos proporciona, incluida su dirección de correo electrónico y la información de sus tarjetas de débito o crédito. Dig@ se reserva el derecho de suspender o cancelar sus Servicios si se demuestra que parte de la información proporcionada no es exacta, actual o que está incompleta.

B. La información que usted proporciona. Usted nos proporciona su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono para usar los Servicios. Periódicamente, Dig@ podría solicitarle información con el fin de brindarle los Servicios. Puede proporcionarnos información personal sobre el beneficiario de un Servicio que usted utilice y confirmar que está autorizado a proporcionarnos dicha información. Usted puede proporcionarnos información relacionada con su uso de nuestros Servicios y cómo comunicarnos con usted para que podamos ofrecerle servicios de atención al cliente.

C. Otra información que recopilamos. Recopilamos información sobre diagnóstico y desempeño relacionada con los servicios. Esto incluye información sobre su actividad (por ejemplo, cómo usa nuestros Servicios, cómo interactúa con otras personas usando nuestros Servicios), archivos de registro e informes de diagnóstico, errores y desempeño. Usted acepta que Dig@ puede recopilar y usar información técnica y otros datos relacionados, que incluyen, entre otros, información sobre el software de su teléfono, del sistema y de la aplicación, que se recopila periódicamente para facilitar la prestación de los Servicios.

D. Cómo usamos la información. Al usar un Servicio, usted acepta que podemos usar, compartir o divulgar su información con nuestras empresas afiliadas (tanto dentro como fuera de los Estados Unidos) y seleccionar a terceros con fines generales, operativos y administrativos. Usamos y compartimos toda la información que tenemos para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros Servicios. Usted comparte su información a medida que usa sus Servicios y se comunica mediante ellos, y

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

nosotros compartimos esa información con nuestras empresas afiliadas y con algunas empresas externas para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros Servicios. Cuando compartimos información con proveedores externos, les exigimos a ellos que usen su información de acuerdo con nuestras instrucciones y condiciones o con el permiso expreso que usted conceda. También debe tener en cuenta que podemos supervisar y grabar las comunicaciones que mantengamos con usted, incluidas las conversaciones telefónicas y los correos electrónicos, con el propósito de realizar un control de calidad o con fines legales, normativos o de capacitación. Podemos comunicarnos con usted durante el término de esta relación que establece con nosotros o una vez finalizada, con el fin de administrar, evaluar y mantener un Servicio. E. Declaración de privacidad. Toda información personal recopilada estará sujeta a los términos de nuestra Declaración de privacidad 3. El papel de Dig@ en la prestación de los Servicios Dig@. es una empresa autorizada para prestar servicios de transferencia de dinero y es el proveedor de los Servicios en todos los estados en los que cuenta con autorización. Los consumidores en los Estados Unidos (es decir, los remitentes) pueden enviar dinero a un receptor en ciertos países. 4.2 Pago. Puede adquirir servicios de transferencia de dinero en tiendas minoristas Dig@ participantes. El monto mínimo de transferencia es de 20 \$. Los montos máximos de transferencia son fijados por Dig@ y sus políticas de pagadores. Sus pagos deben ser en efectivo, mediante tarjeta de débito o crédito o débito de su cuenta bancaria (o cualquier otra forma aceptada por Dig@) y en dólares estadounidenses. El total adeudado debe pagarse antes de que Dig@ procese la transacción. Si corresponde, usted nos autoriza a acceder, cargar o debitar fondos de cualquier instrumento de pago proporcionado en conexión con su transacción de transferencia de dinero (un "instrumento de pago") incluidas, por ejemplo, su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta bancaria. No todos los instrumentos de pago están disponibles en todo momento. Usted manifiesta y garantiza que es el propietario legítimo de su instrumento de pago. Dig@ no es responsable por tarifas o cargos que imponga la institución financiera en asociación con su instrumento de pago. Dig@ puede evaluar lo razonable del origen declarado de los fondos con respecto a una transferencia propuesta. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite, discontinúe la forma de pago o que, de algún otro modo, se incumpla después de su compra. 4.3 Transferencias. Para todas las transacciones de transferencia de dinero se requieren el nombre completo, la dirección y el número de teléfono del remitente y del destinatario designado. Además, de acuerdo con las políticas de Dig@ y la legislación vigente, determinadas transacciones de Transferencia de dinero requieren que el remitente proporcione otra información, entre lo que se incluye, pero con limitarse a, información personal (como número de seguro social, ocupación y fecha de nacimiento), documentación de identificación (como licencia de conducir) y documentos que prueben el origen de los fondos del remitente (como una copia del estado de cuenta bancario del remitente). Determinadas transacciones de Transferencia de dinero también pueden requerir completar algunos formularios del gobierno, según lo exigido por las políticas de Dig@ o la legislación vigente. Dig@ se reserva el derecho a solicitar información y/o documentación adicional al remitente independientemente del monto a enviar. Dig@, a su entera discreción, puede rechazar la transacción de Transferencia de dinero, por cualquier motivo. 4.4 Comisión por transferencia. Dig@ cobra una comisión por cada transacción de Transferencia de dinero. El monto de la comisión por una transacción particular depende del monto a enviar, el país de destino, el agente de pago en el país de destino y el tipo de servicio de entrega. Cada tienda minorista Dig@ participante autorizada puede decirle la comisión por una transacción. Dig@ se reserva el derecho a cambiar las comisiones en cualquier momento con previo aviso. Determinados destinos o pagadores pueden imponer gravámenes, comisiones o tarifas al destinatario para recibir o acceder a los fondos enviados. Usted está de acuerdo en que, al contratar los servicios de Transferencia de dinero con posterioridad a un cambio, acepta dicho cambio. Las transacciones que no se levanten en el plazo de 90 días luego de la fecha de envío generarán un cargo de administración no reembolsable de 2,50 \$ por mes a partir de la fecha de envío, con superar el máximo permitido por la ley, el cual se descontará



## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

del dinero enviado. 4.5 Pagadores disponibles en el país. Nuestras tiendas minoristas Dig@ participantes autorizadas tienen acceso a los nombres de los pagadores disponibles en cada país extranjero disponible. 4.6 Tipo de cambio. Además de la comisión de envío correspondiente a una transacción de Transferencia de dinero, se aplicará el tipo de cambio de moneda. Los dólares estadounidenses se convertirán a la moneda aplicable en el país de destino al tipo de cambio establecido por Dig@. Dig@ puede hacer dinero cuando cambia los dólares estadounidenses ya que la diferencia entre el tipo de cambio que se le haya dado a usted y el tipo de cambio que reciba Dig@ será retenida por Dig@ (y sus agentes en algunos casos) además de la comisión por el envío. Sujeto a la legislación vigente, el tipo de cambio real o estimado que se aplique a su transacción se establecerá en las declaraciones escritas que Dig@ le proporcione en relación con su transacción. Nuestras tiendas minoristas Dig@ participantes autorizadas pueden decirle el tipo de cambio real o estimado para una transacción al momento de su compra. 4.7 Entrega. El destinatario designado normalmente recibirá los fondos que usted le envíe en efectivo. En algunos países, los fondos podrán acreditarse a la cuenta bancaria o cuenta de dinero móvil del destinatario. Los métodos disponibles para la entrega del dinero pueden variar por país y pagador e incluyen el depósito directo en la cuenta bancaria o de dinero móvil del destinatario, el retiro de efectivo por parte del destinatario y la entrega de efectivo en domicilio. Pregunte a las tiendas minoristas participantes los métodos específicos del pagador. Dig@ no es responsable por la pérdida, robo o uso no autorizado del monto enviado una vez que haya sido entregado o depositado o el destinatario lo haya retirado. Los destinatarios que elijan recibir los fondos a través de un método de pago o en una moneda diferente de la que usted haya seleccionado pueden incurrir en costos adicionales o no recibir los fondos. Determinados países o jurisdicciones podrán imponer un gravamen, comisión o tarifa sobre la transacción y sobre la recepción o acceso a los fondos enviados por parte del destinatario. En algunos destinos, se puede exigir al destinatario designado la presentación de una identificación, que responda preguntas o ambas cosas para poder recibir los fondos en efectivo. El remitente acepta recibir en su teléfono o dirección de correo electrónico proporcionados mensajes de texto o correos electrónicos de Dig@ de confirmación de la compra y la entrega (pueden corresponder cargos por mensajes y datos estándar). Los fondos enviados no están asegurados. 4.8 Reembolsos y errores. Con sujeción a la legislación vigente, puede cancelar una transacción de Transferencia de dinero y solicitar el reembolso de la totalidad del dinero y las comisiones pagadas siempre que los fondos no hayan sido retirados, entregados o depositados al momento en que Dig@ reciba su solicitud de cancelación. Para cancelar una transacción y recibir un reembolso (si estuviera permitido), debe comunicarse con la tienda minorista Dig@ donde inició la transacción o llamar a Servicio al Cliente de Dig@ al 1 888 585 6989 o enviar un correo electrónico a [info@digitalsout.com](mailto:info@digitalsout.com). Todas las solicitudes de reembolso deben realizarse dentro del plazo de 90 días de la fecha en que le prometimos que los fondos estarían disponibles para el destinatario designado. Las solicitudes de reembolso por causa de error serán investigadas por Dig@, quien proporcionará una respuesta al consumidor cuando finalice la investigación. Los reembolsos de las transacciones canceladas no se realizarán hasta que Dig@ y su pagador correspondiente confirmen que los fondos no fueron retirados, entregados ni depositados. Dig@ y sus agentes confían en la información que usted proporciona para enviar el dinero. Los reembolsos elegibles se realizarán en el plazo de tres días hábiles de la solicitud para cancelar la transacción. Revise la exactitud de toda la información de la transacción antes de completarla. Ni Dig@, ni la tienda minorista Dig@ ni el pagador correspondiente serán responsables por los errores debidos a información incorrecta suministrada por el remitente en el proceso de la transacción de Transferencia de dinero. 4.9 Términos específicos del pagador. Cada pagador podrá tener términos y condiciones relativos a las transacciones de Transferencia de dinero que procese y el remitente y el destinatario aceptan estar obligados por dichos términos y condiciones. Dig@ no será responsable por los actos u omisiones de los pagadores. 4.10 Limitaciones de acceso. El acceso a los productos y servicios de Transferencia de dinero podrá estar limitado, demorado o no disponible durante períodos de alta demanda, volatilidad del mercado, actualizaciones o

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

mantenimiento del sistema o problemas del sistema de comunicación. La transferencia de fondos puede demorarse o no estar disponible de acuerdo con determinadas condiciones de la transacción, incluido el monto a enviar, el país de destino, la disponibilidad de la moneda, asuntos normativos, requisitos de identificación y horario de la tienda minorista. Las transacciones de Transferencia de dinero que (i) superen determinados montos; (ii) se realicen a determinados destinos; (iii) impliquen determinados asuntos normativos o de protección al consumidor; o (iv) se envíen a través de opciones con demora pueden tomar más tiempo y pueden estar sujetas a limitaciones de dinero o a restricciones adicionales. Las transacciones de Transferencia de dinero pueden reportarse a las autoridades competentes.

**5. Pago de facturas domésticas**

**5.1 General.** Dig@ ofrece a los consumidores un servicio de pago de facturas domésticas en Estados Unidos en el que pueden pagar el teléfono, un servicio público, el cable u otra factura emitida por un organismo en EE. UU. ("TDP"). El TDP fue creado para ayudar a nuestros clientes a pagar sus facturas y las facturas de familiares y amigos. Recomendamos que use el TDP solo para pagar las facturas de quienes conozca personalmente. Nunca debe usar el TDP para pagar las facturas de extraños. El TDP se ofrece a personas residentes en Estados Unidos. Además, puede haber requisitos de elegibilidad para los usuarios del servicio TDP tal como se especifica en esta Sección 5.

**5.2. Definiciones** Los siguientes términos utilizados en esta Sección 5 tienen los siguientes significados: "Agente" es una tienda minorista u otra parte autorizada para vender el TDP como delegado autorizado de Dig@. "Beneficiario" es la persona designada por el Remitente al momento de la Transacción a cuyo nombre se paga la factura emitida por el Emisor. "Emisor" es un servicio público u otra entidad ubicada en Estados Unidos que ha emitido una Factura para un Beneficiario por determinados bienes o servicios y que recibe el pago realizado por el Remitente a través del TDP. "Factura" es el estado de cuenta o la factura que el Emisor envía al Beneficiario y que indica, entre otras cosas, cuánto debe el Beneficiario y la fecha de vencimiento para el pago. "Fecha de vencimiento" es la fecha que se refleja en la Factura y que indica cuándo vence el plazo para el pago por parte del Beneficiario. No incluye un período de gracia ni de pago tardío. "Monto desembolsado" es el monto pagado al Emisor a través del TDP. "Remitente" es un consumidor que se encuentra en Estados Unidos y que usa el servicio de TDP para enviar dinero y pagar una factura emitida por el Emisor en nombre del Beneficiario. "Comisión de servicio" es la comisión que Dig@ cobra a cada Remitente para iniciar y procesar una Transacción. "Procesadores del Servicio" son los terceros procesadores y proveedores que Dig@ contrata para procesar una Transacción y efectuar el pago a los Emisores. "Transacción" es una instrucción específica de un Remitente para pagar una Factura emitida por un Emisor en nombre de un Beneficiario a través del TDP. Las transacciones pueden ser aceleradas o no aceleradas. "Monto de la Transacción" es el monto que el Remitente paga a Dig@ para iniciar y procesar una Transacción e incluye el monto de la Factura a pagar y toda Comisión de servicio que corresponda.

**5.3 Proveedor autorizado.** Dig@. es una empresa autorizada para prestar servicios de transferencia de dinero. Al solicitar una Transacción, usted autoriza a Dig@ a presentar la Transacción en su nombre de acuerdo con sus instrucciones, una oferta que podremos aceptar o rechazar a nuestra entera discreción. Dig@ es un contratista independiente a todos los efectos, salvo que actuemos como su representante en lo que refiere a la custodia de sus fondos.

**5.4 Limitaciones y restricciones de acceso.** El acceso al TDP podrá estar limitado, demorado o no disponible durante períodos de alta demanda, volatilidad del mercado, actualizaciones o mantenimiento del sistema o problemas del sistema de comunicación, o bajo circunstancias ajenas a nuestro control. Además, el TDP y la transferencia de fondos pueden demorarse o no estar disponibles bajo determinadas condiciones de la transacción, incluido el monto a enviar, el Emisor, el Procesador del Servicio correspondiente, asuntos normativos, requisitos de identificación y horario del Agente. Los usuarios del TDP aceptan que en ningún caso Dig@ y sus funcionarios, directivos, agentes, empleados y representantes serán responsables por reclamaciones que surjan en relación con el TDP a partir de ninguna de las mencionadas circunstancias. Dig@ podrá, en cualquier momento y a su entera discreción, rechazar una Transacción o limitar el monto de la transferencia (ya sea de una Transacción individual o de forma

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

general) por cualquier motivo, con previo aviso. Nos reservamos el derecho a modificar o discontinuar el TDP (o cualquiera de sus partes) en cualquier motivo, con o con aviso. El uso del TDP para enviar fondos a personas o entidades distintas de un Emisor está prohibido. Si Dig@ descubre que usa el TDP para comprar bienes o pagar por servicios distintos a los pagos realizados a los Emisores, tal como se especifica en estos términos, podremos cancelar su Transacción. No podrá usar el TDP en contravención de este Acuerdo del usuario o las leyes, normas o reglamentos vigentes. Debe tener al menos 18 años de edad para usar el TDP como Remitente.

**5.5 Emisores.** Cada Emisor puede tener sus términos y condiciones respecto al pago de sus Facturas, incluida la resolución en caso de error, horas de registro y horas de cierre cuyos términos están sujetos a modificación a la entera discreción del Emisor correspondiente. El Emisor y el Beneficiario aceptan quedar vinculados por los términos y condiciones del Emisor correspondiente. El presente Acuerdo del usuario no altera la responsabilidad del Beneficiario ni las obligaciones que existan ahora o en el futuro entre el Beneficiario y el Emisor. El Beneficiario es responsable por el pago oportuno de todas las Facturas. No controlamos ni somos responsables por los productos o servicios pagados por medio del TDP e Dig@ no será responsable por los actos u omisiones de los Emisores. No somos responsables por la precisión de las Facturas y las disputas de facturación deben dirigirse directamente al Emisor. No todos los Emisores están disponibles en la ubicación de cada uno de los Agentes y los Emisores disponibles están sujetos a cambios en cualquier momento. Nuestros Agentes participantes tienen acceso a los nombres de los Emisores disponibles en cada estado. Algunos Emisores no aceptan pagos parciales y/o vencidos de las facturas. Algunos Emisores no aceptan el pago en exceso y otros acreditarán el monto adicional.

**5.6 Monto de la Transacción.** Los Remitentes deben pagar por cada Transacción en efectivo en el Agente participante o usar otra forma o método de pago que Dig@ considere aceptables. Todos los pagos se realizarán en dólares estadounidenses. El Monto total de la transacción es pagadero antes de que Dig@ inicie y procese la Transacción. Si corresponde, cada Remitente nos autoriza a acceder, cargar o debitar fondos de cualquier instrumento de pago proporcionado en conexión con la compra del Remitente de un TDP (un «instrumento de pago») incluidas, por ejemplo, su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta bancaria. No todos los instrumentos de pago están disponibles para los Remitentes en todo momento. El Remitente manifiesta y garantiza que es el propietario legítimo de sus instrumentos de pago. Dig@ no es responsable por tarifas o cargos que impongan las instituciones financieras en asociación con su instrumento de pago. Dig@ puede evaluar lo razonable del origen declarado de los fondos con respecto a una Transacción propuesta. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite, discontinúe la forma de pago o que, de algún otro modo, se incumpla después de su compra. Si presenta una Transacción que tiene como resultado que se cobre a Dig@ comisiones por fondos insuficientes, devoluciones y otras comisiones similares, acepta reembolsarnos la totalidad de dichos cargos.

**5.7 Comisión de servicio.** Dig@ cobrará al Remitente una Comisión de servicio por cada Transacción. El monto de la Comisión de servicio varía según el Agente y el tipo de entrega (acelerada o no acelerada). Cada Agente le dirá la Comisión de servicio para una Transacción en particular. El Agente cobrará la Comisión de servicio al momento de la Transacción. Dig@ se reserva el derecho a cambiar la Comisión de servicio y otras comisiones en cualquier momento con previo aviso. Usted está de acuerdo en que al hacer una Transacción de TDP con posterioridad a un cambio, acepta dicho cambio. Debe preguntar al Agente el monto de la comisión actual.

**5.8 Información y documentación.** A fin de iniciar y procesar una Transacción, exigimos como mínimo la siguiente información: (a) nombre completo, número de teléfono y dirección del Remitente, (b) nombre y dirección del Emisor, (c) el número de cuenta del Beneficiario para el Emisor, y (d) las instrucciones de pago. Además, de acuerdo con las políticas de Dig@ y la legislación vigente, determinadas Transacciones requieren que el Remitente proporcione otra información, entre lo que se incluye, información personal (como dirección, número de seguro social, ocupación, empleador del Remitente y fecha de nacimiento), documentación de identificación (como licencia de conducir y otra identificación con foto verificada) y documentos que prueben el origen de los fondos

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

del Remitente (como una copia del estado de cuenta bancario del Remitente). Determinadas Transacciones también pueden requerir completar algunos formularios del gobierno, según lo exigido por las políticas de Dig@ o la legislación vigente, o requerir la verificación del Beneficiario. Dig@ se reserva el derecho a solicitar información y/o documentación adicional al Remitente independientemente del Monto de la transacción. Dig@, a su entera discreción, puede rechazar la Transacción propuesta, por cualquier motivo. Dig@, sus Agentes y Procesadores de servicio no son responsables de los errores en la información proporcionada por el Remitente. Dig@ puede suspender las Transacciones en espera de la recepción de toda la información y documentación solicitadas. Asimismo, las Transacciones pueden suspenderse por otros motivos, tales como errores de comunicación. Las Transacciones no se procesarán ni enviarán a los Emisores a menos que Dig@ haya obtenido toda la información necesaria y exigida. Cada Remitente afirma que su Beneficiario lo ha autorizado a acceder a la información de la cuenta del Beneficiario y permite que Dig@ recopile y verifique información sobre el Beneficiario. El Remitente declara que toda la información personal que nos haya brindado a su respecto y del Beneficiario es precisa, está actualizada y completa en todos sus aspectos. Al proporcionarnos la información anterior, el Remitente nos autoriza a almacenar y procesar dicha información en relación con la ejecución de la Transacción y según lo descrito en nuestra Política de privacidad. Debe informarnos de inmediato de cualquier cambio en su información de contacto.

**5.9 Con cambios.** Por lo general no le permitimos realizar cambios a los detalles de su Transacción una vez que la haya presentado para que la procesemos. Confiamos en la información que usted nos proporciona y es su responsabilidad asegurarse de que los detalles de la Transacción sean precisos antes de presentar la Transacción para su procesamiento.

**5.10 Transacciones aceleradas y no aceleradas.** Las Transacciones aceleradas con toda la información requerida que se reciban a la hora de cierre del Emisor, de lunes a viernes, se procesarán y presentarán ese mismo día hábil (o el siguiente día hábil en el caso de las transacciones que se reciban después de la hora de cierre o durante los días festivos o fines de semana). Las Transacciones no aceleradas con toda la información requerida que se reciban a las 7 p. m., hora del Este, de lunes a viernes, se procesarán y presentarán el siguiente día hábil (o el 2.º día hábil en el caso de las transacciones que se reciban después de las 7 p. m. o durante los días festivos o fines de semana). Los días hábiles no incluyen los fines de semana, los días festivos y demás días en que los bancos estén legalmente cerrados. Las horas de registro reales varían según el Emisor.

**5.11 Entrega del Monto desembolsado.** Dig@ no es responsable por la pérdida, robo o uso no autorizado del Monto desembolsado una vez que haya sido entregado o depositado con el Procesador de servicio correspondiente o registrado por el Emisor correspondiente, lo que ocurra primero. El Monto desembolsado no está asegurado. Dig@ hará todo lo posible por garantizar que las Transacciones se procesen de forma oportuna, pero no declara ni garantiza nada en lo referente al tiempo necesario para completar el procesamiento porque el Servicio depende ampliamente de muchos factores ajenos a nuestro control. Ni Dig@ ni sus Agentes incurrirán en responsabilidad en caso de no poder procesar una Transacción iniciada por el Remitente debido a la existencia de cualesquiera de las siguientes circunstancias:

- usted no nos proporcionó toda la información necesaria exigida para procesar la Transacción.
- su Instrumento de pago no contiene fondos suficientes para completar la Transacción o esta excedería el límite de crédito o la protección por sobregiro de su Instrumento de pago.
- cualquiera de las circunstancias enumeradas en la Sección 5.4 del presente Acuerdo del usuario.
- si un Emisor que permite la función de pagos divididos (en donde el Monto desembolsado se puede dividir y asignar de varias formas ofrecidas por el Emisor) no divide o asigna el Monto desembolsado de acuerdo con sus instrucciones.
- cualquier circunstancia ajena a nuestro control, entre lo que se incluye incendio, inundación o interferencia de una fuerza exterior que evita la debida ejecución de una Transacción.

**5.12 Registro.** Las horas de procesamiento y registro varían según el Emisor y el Procesador del servicio. Si bien esperamos que el Monto desembolsado se procese y registre dentro de los plazos establecidos en la Sección 5.10, no somos responsables de que el Emisor registre de forma correcta y oportuna el Monto desembolsado. El Emisor puede no registrar un Monto

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

desembolsado por varios motivos, entre lo que se incluye, información incorrecta suministrada por el Remitente o el Beneficiario, imposibilidad del Emisor de ubicar la cuenta del Beneficiario o la cuenta fue pagada en su totalidad. 5.13 Avisos para usted. Usted acepta que nuestros avisos podrán publicarse en el Sitio web, enviarse por correo electrónico a una dirección que usted nos haya proporcionado, enviarse por mensaje de texto a su teléfono móvil o enviarse por correo postal a la dirección que usted nos haya proporcionado. Es su responsabilidad asegurarse de que la información de contacto sea precisa. Al proporcionarnos un número de teléfono, incluidos un número de teléfono móvil, el Remitente acepta recibir llamadas de marcación automática y pregrabadas o mensajes de texto a ese número por motivos relacionados con el TDP, incluidas llamadas o mensajes sobre el estado de la Transacción. Pueden aplicarse tarifas de mensajes y datos estándar. Cada Remitente nos autoriza a ponernos en contacto con el Beneficiario correspondiente por asuntos relacionados con la Transacción. 5.14 Cancelación. En general, el Remitente puede cancelar una Transacción en el plazo de 30 minutos luego de presentarla a un Agente y recibir el reembolso completo siempre que el Procesador de servicio o el Emisor correspondiente no haya registrado, entregado o depositado los fondos. Después de una ventana de 20 minutos, las Transacciones aceleradas no pueden cancelarse, no obstante, el Remitente puede cancelar una Transacción no acelerada hasta las 7:00 p. m., hora del Este, del día en que recibamos la Transacción (siempre que el Procesador del servicio o el Emisor correspondiente no haya registrado, entregado o depositado los fondos). Al efecto de cancelar una transacción, el Remitente debe comunicarse con el Agente donde inició la Transacción y llevar el recibo como prueba de la compra. Cuando regrese al Agente, debe proporcionar información que los ayude a identificar la transacción que desea cancelar, incluido el Monto de la transacción, el nombre del Emisor y el nombre del Beneficiario. Si utilizó un Instrumento de pago para pagar una transacción, Dig@ hará todo lo posible por no debitar su Instrumento de pago luego de haber recibido su solicitud de cancelación. Con embargo, en algunos casos Dig@ puede haber iniciado una solicitud de fondos irreversible a su institución financiera antes de recibir su solicitud de cancelación. En tal caso, su Instrumento de pago será debitado, aunque haya cancelado su Transacción, pero Dig@ le reembolsará el dinero habitualmente en el plazo de cuatro días hábiles después de que Dig@ haya recibido los fondos de su institución financiera. Los reembolsos se acreditarán al mismo Instrumento de pago utilizado para pagar la Transacción. Los reembolsos solo se realizan en dólares estadounidenses. 5.15 Revertir una transacción. No es seguro que podamos revertir una Transacción que ya ha sido procesada. Si piensa que hubo un error o problema con su Transacción, tiene derecho a presentar una disputa por esa Transacción. Debe: • Ir al Agente donde se presentó la Transacción y confirmar la información de la Transacción. • Solicitar al Agente que intente revertir la Transacción. • Si el Agente no puede ayudarlo, comuníquese con nosotros al 1 888 585 6989, mediante correo electrónico a [info@digitalsout.com](mailto:info@digitalsout.com). Debe comunicarse con nosotros en el plazo de 30 días a partir de la fecha de la Transacción. Cuando se comunique, establezca: • su nombre y dirección o número de teléfono. • por qué considera que hubo un error o problema con la Transacción. • el nombre y dirección del Emisor. • el nombre del Beneficiario y el número de cuenta del Beneficiario para el Emisor. • el monto de la Transacción. • el código o número de confirmación de la Transacción. Determinaremos si hubo un error en el plazo de 30 días después de que usted se comunique con nosotros y trataremos de corregir cualquier error a la brevedad. Le informaremos los resultados luego de completar nuestra investigación. Si cometimos un error, haremos un reembolso completo. Si no encontramos error alguno o si el error es su responsabilidad y se revierte la Transacción, se le cobrará una comisión por revertir la Transacción. 5.16 Avisos estatales. En el Anexo A de este Acuerdo del usuario se incluyen los avisos exigidos por varias autoridades normativas estatales. Los avisos pueden contener derechos adicionales para los usuarios del TDP. 5.17 Servicio al cliente. Para comunicarse con el servicio al cliente de Dig@, marque 1 888 585 6989. 5.18 Demoras. Su Transacción puede demorarse o cancelarse en cualquier momento antes de que el Emisor reciba el Monto desembolsado, con previo aviso. Los motivos por los que podemos demorar o cancelar su Transacción incluyen, entre otros: verificación de

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

la identidad; validación de sus instrucciones para la Transacción y los Instrumentos de pago; revisión de conformidad a la normativa contra el fraude y el lavado de dinero; comunicarnos con usted o con el Beneficiario o el Emisor, o poder ubicarlos; cumplir con la legislación vigente. 5.19 Procesadores de servicio. Dig@ contrató a uno o más Procesadores de servicio para pagar los fondos a los Emisores. Dig@ no es responsable por las acciones de los Procesadores de servicio. 5.20 Actividades restringidas y transacciones no autorizadas. Los usuarios del TDP aceptan no: a) violar este Acuerdo del usuario o la legislación vigente. b) usar el TDP con fines ilegales, abusivos o fraudulentos. c) proporcionar información falsa, imprecisa o engañosa. d) negarse a cooperar en una investigación o proporcionar la confirmación de su identidad o cualquier información que nos haya proporcionado. e) compartir la información de la Transacción con personas distintas a su Beneficiario. f) usar el TDP para actividades que involucren materiales o servicios de orientación sexual; actividades de apuesta; fraude; lavado de dinero; organizaciones de financiamiento terrorista; compra o venta de tabaco; armas de fuego; fármacos de venta con receta u otras sustancias controladas; o la transferencia de dinero a un Beneficiario que haya violado el presente Acuerdo del usuario. g) usar el TDP de una manera que pueda dañar la actividad, la reputación o a los empleados de Dig@. 5.21 Recopilación de información. Para ayudar al gobierno de EE. UU. en la lucha contra la financiación del terrorismo y las actividades de lavado de dinero, la legislación estadounidense exige que recopilemos, verifiquemos y registremos información sobre usted. Podemos exigirle que nos proporcione información de identificación no pública y personal sobre usted y su Beneficiario. Asimismo, podremos obtener legalmente información sobre usted de otras fuentes con su consentimiento. Podremos proporcionar información sobre usted y sus transacciones a las autoridades gubernamentales y las agencias de cumplimiento de la ley, según se describe en nuestra Declaración de privacidad. Además, si usted usa el TDP para actividades ilícitas, nos reservamos el derecho a denunciarlo a las autoridades competentes. Usted nos autoriza, ya sea a nosotros o a través de terceros, a hacer las preguntas que consideremos necesarias para validar la información que usted nos proporcione. Esto puede incluir pedirle información adicional, solicitar que siga algunos pasos para confirmar la propiedad de su dirección de correo electrónico o Instrumentos de pago, o verificar su información en bases de datos de terceros, o a través de otras fuentes. Esto también puede incluir la verificación de la información de su Beneficiario. 5.22 Seguridad. El TDP es una forma segura y práctica de enviar dinero y pagar las facturas para los miembros de la familia y otras personas en las que confíe. No obstante, los estafadores y los defraudadores son muchos, lo instamos a no enviar dinero o hacer pagos para ninguna persona que no conozca personalmente. En especial, debe tener cuidado cuando los negocios o las ofertas parezcan demasiado buenas. Si cree que ha sido víctima de un fraude o que podría serlo, o si sabe de una persona o de una entidad que está usando el TDP de manera inadecuada, comuníquese con nosotros. 6. Términos generales para todos los servicios 6.1 Uso de los servicios. Dig@ le otorga un derecho de uso no exclusivo y no transferible de los Servicios, sujeto al cumplimiento de este Acuerdo del usuario. A cambio del pago, obtendrá el derecho a usar el Servicio de acuerdo con este Acuerdo del usuario, sujeto a disponibilidad. No garantizamos que los Servicios estén disponibles para su uso en cualquier ubicación en particular. En la medida en que opta por acceder a un Servicio, lo hace por iniciativa propia y asume la responsabilidad por el cumplimiento de las leyes correspondientes. Nos reservamos el derecho de cambiar, suspender, eliminar o deshabilitar el acceso a un Servicio en cualquier momento y con previo aviso ni responsabilidad alguna. También podemos imponer límites en cuanto al uso o el acceso a un Servicio con previo aviso y con incurrir en ninguna responsabilidad. 6.2 Acceso. Usted es responsable de todas las acciones que tengan lugar como resultado del acceso o uso del Servicio, ya sea que el acceso sea por su parte o por parte de un tercero que use el Servicio. 6.3 Usos prohibidos. Usted acuerda expresamente usar los Servicios y el Sitio web únicamente con fines legales. Acepta no usar los Servicios, el Sitio web ni la Aplicación con ningún fin ilícito, indebido o fraudulento que incluya, entre otros: • interferir con nuestra capacidad de prestarle los Servicios a usted o a otros clientes. • violar la legislación correspondiente diferente al Acuerdo del usuario. evitar cumplir con su obligación

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

de pagar los Servicios. • usar los Servicios de otra forma que no sea para uso personal. • interceptar cualquier comunicación que no esté dirigida a usted. • enviar comunicaciones comerciales no solicitadas. • enviar o divulgar a terceros cualquier material que viole los derechos de propiedad intelectual de terceros o los derechos de un tercero, que sea ofensivo, difamatorio, racista, pornográfico, ilegal, perjudicial para menores de edad, obsceno o que, de cualquier otra manera y a exclusivo criterio de Dig@, sea objetable. Asimismo, usted acepta no usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de maneras que: (i) pudieran dañar, deshabilitar o sobrecargar un servidor o instalación de Dig@, o las redes conectadas a un servidor o instalación de Dig@, (ii) interfieran con el uso y goce de los Servicios de cualquier otra parte, o (iii) pudieran perjudicar la actividad comercial, la reputación o a los empleados de Dig@. Usted acepta no revender ni comercializar ninguno de los Servicios, ya sea con fines de lucro o de cualquier otra forma.

**6.4 Envío de información a Dig@.** Si usted envía mensajes a Dig@ o publica información a Dig@ en el Sitio web, con los Servicios o a través de ellos, a través de redes sociales de terceros, o si de alguna otra manera ofrece sus opiniones a Dig@, le otorga a Dig@ una licencia internacional, exenta de regalías, transferible, perpetua e irrevocable para usar esa información durante la prestación de los Servicios. Asimismo, Dig@ se reserva el derecho de modificar la presentación de los materiales o la información que usted envíe, y de seleccionar pasajes o traducirlos. En todo momento, Dig@, a su exclusivo criterio, se reserva el derecho de divulgar cualquier información que considere necesaria para cumplir con la ley, una normativa, una acción judicial o una solicitud gubernamental que corresponda, o de editar, negarse a publicar, eliminar o restringir cualquier información o material, de manera total o parcial.

**6.5 Con garantías.** Usted reconoce expresamente que (a) su uso de los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y cualquiera de sus contenidos (en conjunto, el “Contenido”) corre exclusivamente por su propio riesgo y que (b) los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y todo el Contenido se ofrecen “TAL COMO APARECEN” y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, con garantías de ningún tipo. Dig@ no garantiza, establece o manifiesta ni a usted ni a ningún tercero, de forma explícita, implícita o normativa, respecto de los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido, lo que incluye, entre otras cosas, garantías o condiciones de calidad, rendimiento, idoneidad, durabilidad, título, incumplimiento, comerciabilidad, totalidad de aptitud para el uso con un fin particular. Por el presente, se excluyen expresamente dichas garantías y se renuncia a ellas, y usted exime a Dig@ de todas las garantías de cualquier naturaleza. Con perjuicio de lo anterior, Dig@ no garantiza ni manifiesta que la Aplicación o los Servicios, el Sitio web, la Aplicación o el Contenido estarán siempre disponibles, accesibles, con interrupción, ofrecidos en forma oportuna, segura, precisa, completa o con errores ni virus u otros componentes perjudiciales, o que se corregirá cualquier defecto. Dig@ puede elegir no proporcionar los Servicios en los países a su entera discreción. No autorizamos a nadie, incluidos, entre otros, los empleados y agentes de Dig@, a ofrecer ninguna garantía en nuestro nombre, y usted no deberá confiar en declaraciones de ese tipo. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de ciertas garantías, es posible que estas exclusiones no se apliquen en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “Dig@”, incluimos nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, funcionarios, representantes, otorgantes de licencias y empleados. Esta disposición continuará en vigencia después de que venza este Acuerdo del usuario o de que haya concluido por algún otro motivo. Dig@ no se responsabilizará por cualquier interrupción, demora, escucha u otras omisiones en los Servicios. Dig@ no asume responsabilidad por las interrupciones o las demoras que se produzcan en los Servicios a causa de fallas o deficiencias en cualquier punto ajeno a su control.

**6.6 Finalización del servicio.** Dig@ podrá suspender, cancelar, modificar o restringir de inmediato los Servicios o su uso de los Servicios, con aviso previo ni responsabilidad alguna, en los siguientes casos: • si usted viola el presente Acuerdo del usuario. • si creemos razonablemente que usted u otra persona a través de su Perfil de miembro está usando los Servicios de forma ilegal o fraudulenta. • si creemos razonablemente que usted u otra persona a través del Perfil de miembro está usando de manera indebida los Servicios, incluyendo el uso indebido de las promociones de servicios. • si se cancela, deshabilita, discontinúa la

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

forma de pago de los Servicios o si, de alguna manera, se incumple el pago después de haber añadido fondos. • si Dig@ debe llevar a cabo tareas de mantenimiento o mejoras de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o de la infraestructura subyacente, que le permitan usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación (usted no tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños a causa de la suspensión o la limitación de uso de este tipo). • si cualquier autoridad gubernamental determinara que prestar cualquiera de los Servicios es contrario a una ley, norma o reglamentación. Por el presente, usted acepta pagar todos los cargos pendientes en concepto de los Servicios y reembolsarnos los costos razonables en los que incurramos al garantizar su pago; esto incluye, pero con limitación, los honorarios de abogados, las costas judiciales y cualquier otro costo relacionado con el cobro. Podemos imponer restricciones en la forma de pago que use o podemos negarnos a prestarle los Servicios si Dig@ no consiguiera cobrar el monto completo adeudado a alguno de los pagos anteriores.

**6.7 Indemnización.** Usted acepta indemnizar y eximir a Dig@ de toda responsabilidad, pérdida, daño o reclamo de cualquier tipo que surja (a) del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o del Contenido, salvo como consecuencia de una negligencia grave por nuestra parte, (b) del incumplimiento del presente Acuerdo del usuario o (c) de la violación de los derechos de otra persona o entidad. Asimismo, acepta que Dig@ no será responsable por los reclamos de terceros en su contra que surjan del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación y del Contenido, y acepta reembolsar a Dig@ por los costos y gastos relacionados con la defensa ante dichos reclamos, incluidos los honorarios razonables de abogados, a menos que dichos reclamos se basen en una conducta impropia deliberada o negligencia grave por nuestra parte. Esta sección seguirá vigente luego del vencimiento o la finalización del Acuerdo del usuario. Clientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “Dig@”, incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados.

**6.8 Limitaciones de la responsabilidad.** Dig@ no se responsabiliza ante usted o terceros por los costos, las responsabilidades o los daños que surjan, directa o indirectamente, de una causa, acción o reclamo relacionado con los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido, lo que incluye, pero con limitación, lesiones físicas, daños reales, incidentales, derivados, ejemplares, punitivos o especiales, o por reclamos por pérdida de ingresos, lucro cesante, pérdida de uso, datos o buena reputación comercial, así como tampoco por la pérdida de oportunidades comerciales de cualquier tipo. Estas limitaciones se aplican aun cuando los daños fueran previsibles o cuando se nos hubiese comunicado que eran posibles, y estas limitaciones se aplican ya sea que el reclamo sea contractual, extracontractual, basado en la ley, fraude, declaración falsa o cualquier otra teoría conforme a derecho o equidad. Dig@ no se responsabiliza por fallas, cortes, interrupciones, fallas de los equipos, o por actos u omisiones de terceros en relación con los Servicios. Dig@ no será responsable de ningún daño si se interrumpen los Servicios o si surge un problema con la interconexión de los Servicios con el servicio, los productos o los equipos de un tercero. Esta sección seguirá vigente luego del vencimiento o la finalización del Acuerdo del usuario. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten estas exclusiones o limitaciones, la responsabilidad de Dig@ en dichos casos se verá limitada a lo que permita la ley. Clientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “Dig@”, incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados. Independientemente de cualquier disposición contraria a lo contenido en este Acuerdo del usuario y en el caso de que no se pudiera hacer cumplir alguna disposición del presente que limita la responsabilidad de Dig@, la responsabilidad máxima de Dig@ para con usted en relación con este Acuerdo del usuario no deberá exceder, en total, el monto que usted pagó por el Servicio correspondiente en el período de 12 meses inmediatamente anterior a la fecha del suceso que dio lugar al reclamo, sujeto a un máximo de USD 1000,00 en todos los casos.

**6.9 Cancelación.** Puede finalizar su relación con Dig@ en cualquier momento si cesa el uso de los Servicios,



## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

el Sitio web y la Aplicación. Dig@ puede finalizar su relación con usted o puede finalizar o suspender su uso de los Servicios, el Sitio web o la Aplicación, en cualquier momento, por los siguientes motivos:

- si usted viola el presente Acuerdo del usuario. si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web o la Aplicación para infringir la ley o los derechos de un tercero.
- si tenemos sospechas razonables de que está intentando explotar de manera injusta nuestras políticas o usarlas indebidamente.
- si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de forma fraudulenta.
- de inmediato, si lo exige un cambio en una ley aplicable o si así lo solicitan los socios de Dig@.

• Con 30 días de notificación. Al momento de la finalización: (a) terminarán de inmediato todas las licencias y derechos para el uso de los Servicios, el Sitio web y la Aplicación; y (ii) usted dejará inmediatamente de usar los Servicios, el Sitio web y la Aplicación. Las obligaciones y responsabilidades de las partes contraídas antes de la fecha de cancelación subsistirán a la cancelación de este Acuerdo del usuario para todos los fines.

#### 7. Condiciones de uso del Sitio web

##### 7.1 Transacciones en el Sitio web.

Nos reservamos el derecho de rechazar un pedido o transacción que usted haga con nosotros. A nuestro exclusivo criterio, podemos limitar o cancelar las transacciones por persona, por hogar, por número de teléfono o por pedido. Estas restricciones pueden incluir pedidos hechos por una misma cuenta de cliente, con una misma tarjeta de crédito o pedidos que usen la misma dirección de facturación o de envío. En el caso de que hagamos un cambio o cancelemos una transacción, intentaremos notificárselo a través de la dirección de correo electrónico o del teléfono, o la dirección de facturación que proporcionó al realizar la transacción. Nos reservamos el derecho de limitar o prohibir transacciones que, a nuestro juicio, parezcan haber sido hechas por distribuidores o revendedores.

##### 7.2 Derecho a cambiar el sitio web.

Nos reservamos el derecho, en cualquier momento y a nuestro exclusivo criterio, de hacer lo siguiente: modificar, suspender o discontinuar el Sitio web o un Servicio, contenido, función o producto ofrecido a través del Sitio web, con o con notificación previa; cobrar cargos relacionados con el uso del Sitio web; modificar o dejar de aplicar tarifas cobradas en relación con el Sitio web y ofrecer oportunidades a algunos o todos los usuarios del Sitio web. Usted acepta que no seremos responsables ante usted o un tercero por tales acciones.

##### 7.3 Normas de conducta del usuario.

Usted reconoce expresamente y acepta no usar el Sitio web con fines ilegales, ofensivos o fraudulentos, y cumplir con todas las normas de conducta del usuario de Dig@. Usted acepta que (a) al usar el Sitio web o un Servicio o (b) al publicar información o, de alguna otra forma, al usar un servicio de comunicación, sala de chat, canal de televisión virtual, foro de mensajes, grupo de noticias, biblioteca de software u otro servicio interactivo que puede estar disponible en el Sitio web o a través de él, no subirá, publicará o de alguna otra forma distribuirá o facilitará la distribución de contenido (incluidos textos, comunicaciones, software, imágenes, sonidos, datos u otra información) que:

- sea ilegal, amenazante, abusivo, hostigador, difamatorio, injurioso, engañoso, fraudulento, invasivo de la privacidad de otro, malintencionado, que contenga descripciones o explicaciones gráficas o explícitas de actos sexuales (entre otros, lenguaje sexual de naturaleza violenta o amenazadora dirigido a otra persona o a un grupo de personas), o que, de alguna otra manera, viole el Acuerdo del usuario.
- victimice, hostigue, degrade o intimide a una persona o a un grupo de personas por su religión, género, orientación sexual, raza, etnia, edad o discapacidad.
- infrinja una patente, marca comercial, secreto comercial, derechos de autor, derecho de publicidad u otro derecho de propiedad de cualquiera de las partes.
- constituya publicidad no autorizada o no solicitada, correos basura o masivos, mensajes de texto o SMS no solicitados, cartas en cadena o cualquier otra forma de solicitud no autorizada, o cualquier otra forma de lotería o juego de azar.
- contenga virus de software u otro código, archivos o programas informáticos que estén diseñados para perturbar, dañar o limitar el funcionamiento de un software, hardware o equipo de telecomunicaciones, o para dañar u obtener acceso no autorizado a datos u otra información de un tercero. imite a una persona o entidad, incluido un empleado o representante de Dig@.

También acepta que no recopilará información sobre los usuarios o miembros del Sitio web ni usará dicha información para transmitir o facilitar la transmisión de correos electrónicos masivos no solicitados o de cualquier otra forma de comunicación. También

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

acepta que no solicitará ni recopilará información personal a sabiendas de un niño de trece años o menos, con el consentimiento previo y verificable de sus padres. Por lo general, Dig@ no hace una evaluación previa, no supervisa ni edita el contenido publicado por los usuarios de servicios de comunicación, salas de chat, foros de mensajes, grupos de noticias, bibliotecas de software u otros servicios interactivos que puedan estar disponibles en el Sitio web o a través de él. Con embargo, Dig@ y sus agentes tienen derecho, a su exclusivo criterio, de eliminar cualquier contenido que, a su juicio, no cumpla con los términos de este Acuerdo del usuario o que, de otra manera, sea perjudicial, inaceptable o erróneo. Dig@ no se hace responsable por las fallas o demoras producidas en la eliminación de dicho contenido.

**7.4 Propiedad intelectual.** El nombre y los logotipos asociados de Dig@, el software y la tecnología empleada en la plataforma de Dig@, así como todas las marcas comerciales registradas o no registradas, las marcas de servicio, los logotipos, las patentes, las solicitudes de patentes, la información confidencial, los derechos de autor registrados o no registrados y todos los demás derechos relacionados con bienes intangibles, que se usan, desarrollan, comprenden, incluyen o ejercen en conexión con los Servicios, la Aplicación, el Sitio web y la plataforma de Dig@, y los productos o servicios que ahora o en adelante son propiedad de RNR Group S.A. o son creados o proporcionados por esta (en conjunto, la "Propiedad Intelectual de Dig@"), pertenecen a Dig@, que es quien los controla y otorga bajo licencia. Asimismo, todos los materiales del Sitio web y de la Aplicación, incluidos textos, imágenes, ilustraciones, diseños, iconos, fotografías, clips de video y otros materiales, así como los derechos de autor, marcas comerciales, imagen comercial u otros derechos de propiedad intelectual sobre dichos materiales (en conjunto, los "Contenidos web"), pertenecen a Dig@, quien los controla u otorga bajo licencia. Usted no tiene derechos sobre la Propiedad Intelectual de Dig@ o sobre los Contenidos web, y no puede usarlos de ninguna manera, con el consentimiento previo y por escrito de Dig@. No puede reproducir, publicar, transmitir, distribuir, mostrar, modificar, crear obras derivadas, vender ni explotar de ninguna manera la Propiedad Intelectual de Dig@ ni los Contenidos web. El objetivo de la Propiedad Intelectual de Dig@ y de los Contenidos web es promocionar los productos y servicios de Dig@ disponibles en los Estados Unidos. Es posible que una o más patentes se apliquen al Sitio web, a la Aplicación o a los Servicios.

**7.5 Sitios de terceros.** El Sitio web puede producir resultados de búsquedas automatizadas o llevarlo a usted a otros sitios de Internet. Estos otros sitios no están bajo el control de Dig@ o de sus empresas afiliadas, y usted reconoce que ni Dig@ ni sus empresas afiliadas son responsables por la precisión, el cumplimiento de los derechos de autor, la legalidad, el decoro o cualquier otro aspecto del contenido de esos sitios. Estos sitios pueden contener información o material que algunas personas podrían considerar inadecuados u ofensivos. La inclusión de dicho enlace no implica aprobación del sitio por parte de Dig@ ni ningún tipo de asociación con sus operadores.

**7.6 Procedimiento para presentar reclamos por violación de los derechos de autor.** Dig@, sus subsidiarias y sus empresas afiliadas respetan la propiedad intelectual de otros. Pedimos a aquellos que nos proporcionan contenido y a quienes publican materiales en el Sitio web que hagan lo mismo. Si cree que su trabajo protegido por derechos de autor ha sido copiado y puede accederse a él en el Sitio web de alguna manera que constituya una violación a los derechos de propiedad intelectual, comuníquese con nosotros de inmediato y presente la siguiente información ante nuestro agente de derechos de autor:

- la firma electrónica o manuscrita del propietario de los derechos de autor o de la persona autorizada a actuar en nombre del propietario.
- una descripción del trabajo protegido por derechos de autor que usted declara que se han violado y una descripción de la actividad ilícita.
- identificación de la ubicación donde existe el original o una copia autorizada del trabajo protegido por derechos de autor, por ejemplo, la URL del sitio web donde fue publicado o el nombre del libro donde fue publicado.
- identificación de la URL u otra ubicación específica en el Sitio web donde se encuentra el material cuyos derechos de autor usted declara que se han infringido (debe incluir información suficiente para que podamos encontrar el material).
- su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- una declaración en la que indique que, de buena fe, considera que el uso objeto de la

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

controversia no está autorizado por el propietario de los derechos de autor, su representante o la ley.

- una declaración en la que indique que, bajo pena de condena por falso testimonio, la información presentada es certera y que usted es el propietario de los derechos de autor o está autorizado a actuar en nombre del propietario de los derechos de autor. La política de nuestra empresa no nos permite aceptar ni tener en cuenta ideas creativas, sugerencias, propuestas u otros materiales que no sean aquellos que hayamos solicitado específicamente. Esperamos que pueda entender que el objetivo de esta política es evitar que exista la posibilidad de que se produzcan futuros malentendidos cuando los proyectos desarrollados por Dig@ o sus empleados y agentes pudieran parecer similares a trabajos creativos enviados por los usuarios. Por consiguiente, aunque valoramos sus opiniones, debemos pedirle que no envíe ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales a nuestra empresa. Si, por pedido nuestro, usted envía ciertos materiales específicos (por ejemplo, para entradas en sorteos) o, con que nosotros lo solicitemos, envía ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales, ya sea en línea, por correo electrónico, por correo postal o de alguna otra manera (en conjunto, "Comentarios"), usted acepta que Dig@ puede, en cualquier momento y con restricción, editar, copiar, publicar, distribuir, traducir, mostrar, interpretar o hacer cualquier otro uso de cualquier Comentario en cualquier medio. Dig@ no tiene ni tendrá la obligación (a) de mantener los Comentarios confidenciales, (b) de pagar una retribución por los Comentarios o (c) de responder a los Comentarios. Dig@ tiene el derecho, pero no la obligación, de controlar, editar o eliminar Comentarios. Usted acepta que sus Comentarios no violarán ningún derecho de terceros, incluidos los derechos de autor, las marcas comerciales, la privacidad u otro derecho personal o de propiedad. Asimismo, acepta que sus Comentarios no contendrán material injurioso, ilícito, abusivo u obsceno, ni contendrá virus informáticos u otro malware que pudiera, de alguna manera, afectar el funcionamiento del Sitio web. No puede usar una dirección de correo electrónico falsa, fingir ser alguien que no es o engañar a Dig@ o a terceros con respecto al origen de sus Comentarios. Usted es el único responsable por los Comentarios que hace y por su veracidad. Dig@ no asume ninguna responsabilidad por los Comentarios que usted o un tercero publiquen.

**7.8 Uso internacional.** Dig@ no garantiza que los materiales del Sitio web sean adecuados o estén disponibles para su uso en lugares fuera de los Estados Unidos. Está prohibido acceder a dichos materiales desde territorios donde su contenido es ilegal. Aquellos que decidan acceder al Sitio web desde otros lugares lo hacen por iniciativa propia y son responsables de cumplir con todas las leyes vigentes.

**7.9 Cancelación.** A su exclusivo criterio, Dig@ se reserva el derecho de cancelar el acceso de una persona a la totalidad o parte del Sitio web, con o con notificación previa.

**8. Disposiciones generales**

**8.1 Impuestos.** Usted asume la responsabilidad de pagar los impuestos correspondientes a la compra y al uso de los Servicios.

**8.2 Comunicaciones electrónicas.** A menos que la ley aplicable disponga lo contrario, usted autoriza a Dig@ a enviar o proporcionar las siguientes categorías de información ("Comunicaciones") a través de medios electrónicos y no en formato impreso: (a) este Acuerdo del usuario y sus modificaciones, enmiendas o suplementos; (b) sus registros de compra y uso con respecto a las transacciones del Servicio; (c) divulgaciones o notificaciones iniciales, periódicas o de otro tipo proporcionadas en relación con los Servicios, incluidas aquellas que exija la ley federal de los Estados Unidos o de sus estados o cualquier otra ley vigente; (d) comunicaciones de servicio al cliente, incluidas, entre otras, las comunicaciones con respecto a los reclamos por errores o uso no autorizado de los Servicios; y (e) cualquier otra comunicación relacionada con los Servicios, una transacción o Dig@. Los medios electrónicos pueden incluir mensajes de correo electrónico, SMS/MMS, mensajes desde la Aplicación, notificaciones automáticas desde la aplicación, chats con el servicio al cliente a través del Sitio web o publicaciones en la Aplicación o en el Sitio web. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede retirar su consentimiento para recibir todas las Comunicaciones electrónicamente (excepto para los mensajes de Dig@ desde la Aplicación) en cualquier momento. Para retirar su consentimiento, debe comunicarse con nosotros. Para poder acceder a las Comunicaciones y conservarlas, debe tener: (i) un navegador de Internet que

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

admita cifrado de 128 bits, (ii) un número de teléfono móvil y la capacidad para recibir mensajes de Dig@ o en nombre de Dig@ y (iii) un dispositivo y conexión a Internet o un plan de datos que sea compatible con lo anterior. 8.3 Consentimiento para recibir mensajes. Al usar cualquiera de los Servicios, usted acepta recibir mensajes SMS/MMS, notificaciones automáticas a través de la Aplicación, mensajes desde la Aplicación, mensajes de texto o de correo electrónico de parte de Dig@ y de sus empresas afiliadas en relación con las actividades de administración de la cuenta y las ofertas especiales. Este consentimiento es específico para los números de teléfono que usted nos proporcionó para usar los Servicios y las cuentas abiertas. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede negarse a dar su consentimiento para recibir llamadas y mensajes de texto de Dig@ y sus empresas afiliadas que requieran de su consentimiento, incluidas las llamadas de ventas de marcación automática, pregrabadas o de voz artificial. También puede retirar el consentimiento otorgado previamente para recibir dichas llamadas o mensajes de texto. Su capacidad para administrar y usar ciertas funciones de los Servicios podría verse limitada si se niega a dar su consentimiento para recibir estos mensajes o si lo retira. 8.4 Con derechos de terceros. Las disposiciones de este Acuerdo del usuario son para su beneficio y el de Dig@, y no para el beneficio de terceros. 8.5 Actos ajenos a nuestro control. Dig@ no incumplirá este Acuerdo del usuario ni será responsable por falta de cumplimiento, pérdida o daño causado por un hecho ajeno a nuestro control razonable, que incluye, pero con limitación, incendio, explosión, corte de energía, terremoto, acción volcánica, inundación, inclemencias del tiempo, huelga, embargo, conflictos laborales, intervención de una autoridad civil o militar, guerra, razones de fuerza mayor, actos u omisiones de operadores o proveedores y actos de organismos normativos o gubernamentales. 8.6 Cesión. Este Acuerdo del usuario es personal y usted no puede cederlo ni transferirlo, como así tampoco sus derechos u obligaciones, a ninguna otra persona con el consentimiento previo de Dig@. Nosotros podemos ceder la totalidad o parte de nuestros derechos u obligaciones en virtud de este Acuerdo del usuario con previo aviso. Si decidimos realizar dicha cesión, cesarán las obligaciones que tenemos para con usted en virtud de este Acuerdo del usuario o en relación con la compra o el uso de los Servicios. 8.7 Notificaciones. Toda notificación de Dig@ o de Dig@ dirigida a usted en virtud de este Acuerdo del usuario se realizará por uno o más de los siguientes medios: publicación en el Sitio web, un anuncio registrado en el sistema IVR mientras usa un Servicio, mensajes SMS/MMS, correos electrónicos o una llamada a un número telefónico que nos haya proporcionado. Esta disposición sobre la legislación vigente se aplica independientemente del lugar donde usted resida o use, compre o pague los Servicios. 8.10 Acuerdo indivisible. Este Acuerdo del usuario constituye un acuerdo indivisible entre usted e Dig@ en cuanto a los Servicios que abarca el presente documento, el Sitio web y la Aplicación, y sustituye cualquier acuerdo, arreglo, declaración o propuesta anteriores, ya sean escritas o verbales, entre usted e Dig@ con respecto al mismo tema. Ninguna declaración, publicidad o descripción de servicios o productos, escrita o verbal, que no se encuentre expresamente contenida en este Acuerdo del usuario, en el Sitio web o en la Aplicación podrá contradecir, explicar o complementar este Acuerdo del usuario o cualquiera de los Servicios. Ni usted ni Dig@ confían en declaraciones o expresiones de otra parte o de cualquier otra persona que no esté incluida en este Acuerdo del usuario. 8.11 Continuidad. Seguirán en vigencia las disposiciones de este Acuerdo del usuario que explícitamente o por su naturaleza subsistan o estén diseñadas para continuar después de la terminación o la cancelación. 8.12 Renuncia. El hecho de que Dig@ no ejerza un derecho o recurso legal provisto por este Acuerdo del usuario o por la ley, o que se demore en hacerlo, no constituirá una renuncia de tal derecho o recurso por parte de Dig@. Si Dig@ renunciara a reclamar por un incumplimiento de este Acuerdo del usuario, tal renuncia no deberá interpretarse como una renuncia de cualquier otro incumplimiento posterior. 8.13 Conflictos; arbitraje. Usted e Dig@ aceptan renunciar a sus derechos de presentar demandas ante los tribunales y de que los conflictos se resuelvan en los tribunales mediante un juez o un jurado. En su lugar, cada parte acepta primero ponerse en contacto con la otra parte en caso de conflictos y proporcionar una

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

descripción escrita del problema y las soluciones propuestas. Si no podemos resolver el conflicto, cualquiera de las partes puede presentar el conflicto a arbitraje. Usted e Dig@ aceptan resolver todos los conflictos mediante un proceso de arbitraje, incluidos aquellos sobre interpretación o aplicación de esta Sección. El arbitraje es un proceso mediante el cual un tercero independiente resuelve un conflicto. Las reglas del arbitraje son distintas a las de un tribunal. En el arbitraje, no hay juez ni jurado, pero el árbitro puede determinar los mismos daños y conceder el mismo resarcimiento que un tribunal, así como debe cumplir con las mismas limitaciones establecidas en este Acuerdo del usuario que cumpliría un tribunal. El término “conflicto” se refiere a un reclamo o controversia de cualquier índole que surja de este Acuerdo del usuario, el Sitio web, la Aplicación o los Servicios, o que esté relacionado con ellos, incluidos, entre otros, reclamos contractuales, extracontractuales, establecidos por ley, normativos o basados en derecho consuetudinario o equidad, tanto a nivel federal como de los estados. Usted o Dig@ pueden solicitar en cualquier momento que un conflicto se someta a un proceso de arbitraje. La Asociación Estadounidense de Arbitraje (“AAA”, por sus siglas en inglés) llevará a cabo el arbitraje de acuerdo con sus reglas, entre las que se incluyen las Normas de arbitraje para consumidores de la AAA, ya que el presente Acuerdo del usuario modifica dichas normas. Dig@ no pagará sus gastos de viaje o de otro tipo incurridos en la preparación y presentación de su caso, incluidos los honorarios de asesoramiento jurídico. La decisión del árbitro será final y puede presentarse y ejecutarse ante cualquier tribunal de jurisdicción competente. Ambas partes aceptamos que los procesos para la resolución de disputas se realizarán en forma individual y no en una demanda colectiva, consolidada o representativa. Usted acepta renunciar a su derecho de consolidar su conflicto con los conflictos o reclamos de otros consumidores o clientes. Acepta renunciar a su derecho de presentar una demanda como una acción de clase o como una demanda colectiva, y a renunciar a su derecho de actuar como representante de un grupo o a participar como miembro de un grupo de demandantes con respecto a un conflicto. Con perjuicio de lo anterior, ambas partes aceptamos que usted o nosotros podemos entablar una demanda en un tribunal para prohibir una violación u otro uso indebido de derechos de propiedad intelectual. Periódicamente, Dig@, a su exclusivo criterio, puede cambiar los términos de este Acuerdo del usuario o de la información contenida en el Sitio web, con o con notificación previa. Cuando se realicen los cambios, actualizaremos el Acuerdo del usuario en el Sitio web. El Sitio web se actualizará antes de la fecha de entrada en vigencia del cambio, a menos que sea necesario implementar un cambio inmediato para mantener la seguridad del sistema o a menos que una ley, norma o reglamentación exija que se actualice antes. Revise el Acuerdo del usuario periódicamente. Al continuar usando el Servicio, el Sitio web o la Aplicación después de la publicación del cambio, usted acepta el cambio y el Acuerdo del usuario actualizado.

**8.15 Traducción.** Para su comodidad, Dig@ puede proporcionarle una traducción de la versión en inglés de parte o de la totalidad del Acuerdo del usuario. No obstante, el significado de los términos, las condiciones y las expresiones incluidas en el presente acuerdo están sujetos a definiciones e interpretaciones en el idioma inglés. Si hubiera una discrepancia entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, la versión en inglés será la que rija la relación con Dig@. Es posible que alguna traducción proporcionada no exprese con precisión el contenido de la versión original en inglés.

**8.16 Seguridad.** Por desgracia, las estafas y los estafadores abundan, por lo que le recomendamos que sea prudente con respecto a las ofertas que parezcan demasiado buenas para ser reales. Si cree que ha sido víctima de un fraude o que podría serlo, o si sabe de una persona o de una entidad que está usando los Servicios de manera inadecuada, comuníquese con nosotros.

**8.16 Última actualización.** Este Acuerdo del usuario se actualizó por última vez el 30 de marzo de 2017. Usted, el cliente, tiene derecho a un reembolso del dinero que se transferirá como resultado de este acuerdo si Dig@ no envía los fondos que usted le entregó en un plazo de 10 días a partir de la fecha de la recepción, o no da instrucciones que involucren un monto equivalente de fondos para la persona que usted designó en un plazo de 10 días a partir de la fecha en que usted entregó los fondos, a menos que usted estipule otra cosa. Si no se cumplen sus instrucciones sobre el momento para enviar o transferir los fondos y estos aún no fueron enviados o

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

transferidos, usted tiene derecho a un reembolso. Minnesota. Puede comunicarse con nosotros por correo electrónico a [info@digitalsout.com](mailto:info@digitalsout.com) para no calificar para el envío o la recepción de transacciones con Dig@ ("Usuario de Dig@ que no califica"). Todas las solicitudes vencerán en el plazo de un año a partir de la fecha de solicitud, a menos que lo solicite por más tiempo o que usted finalice la solicitud por escrito. Dig@ podrá informar automáticamente a la División de Instituciones Financieras del Departamento de Comercio de Minnesota que incluya a la persona en la "Lista de no transferencia" de Minnesota. La División de Instituciones Financieras podrá proporcionar periódicamente la "Lista de no transferencia" a Dig@ y todas las personas en dicha lista serán automáticamente Usuarios de Dig@ que no califican. Dig@ Política de uso razonable Dig@ ha preparado esta Política de uso razonable (la "Política") como una guía para sus clientes a comprender los usos previstos y permitidos de nuestros productos y servicios, y para prevenir la explotación, fraude y abuso de nuestros planes y funciones de llamadas ilimitadas. Esta Política forma parte de los términos y condiciones que se encuentran en el sitio web de Dig@ [www.digitalsout.com](http://www.digitalsout.com) (el "Sitio"). Esta Política es aplicable a su uso de cualquiera de los productos y servicios de telecomunicaciones ofrecidos en el Sitio Web, ya sea comprado en el Sitio Web, un distribuidor autorizado o a través de la aplicación móvil de Dig@, incluyendo con limitación, Dig@ (individualmente un "servicio" y colectivamente, los "Servicios"). Normal, razonable Uso Personal Los Servicios son la intención es para uso individual, personal, no comercial, no puede ser compartida por varios usuarios y son específicos del dispositivo (a menos que se indique lo contrario). Los Servicios están diseñados para procesar y entregar los perfiles de tráfico y los niveles de utilización de nuestros clientes típicos individuales patrones de llamadas personal (en adelante, como uso personal "normal"). Si un Servicio tiene una función de "ilimitado", el término "ilimitado" se refiere a que el nivel de uso personal normal. El término "típico" se refiere a los patrones de llamadas de al menos el 95% de nuestros clientes para un determinado Servicio y / o un plan de llamadas en particular. Perfiles de tráfico personales normales y la utilización no incluyen línea de negocio o tipo baúl de los niveles de servicio que pudieran derivarse de los negocios, la familia múltiple o extendida, la comunidad o el uso fraudulento. El término "ilimitado" no se refiere a los tipos y niveles de uso. El uso normal, razonable, personal debe estar de acuerdo con esta Política, los términos y condiciones en el Sitio Web y en consonancia con los tipos y niveles de uso de los clientes típicos utilizando el mismo Servicio y/o plan de llamadas. La utilización de Servicios que es indicativo de, o que surja de, negocio inadmisibles, familia múltiple, la comunidad o la utilización fraudulenta, como se indica en este documento, puede crear congestión de la red que se manifestará en un aumento de las señales de ocupado para los clientes, y puede resultar en la terminación de Servicio. Usos no permitidos Dig@ evalúa el uso del cliente en comparación con los niveles típicos de uso permisible dedicadas a los clientes legítimos que utilizan el mismo Servicio y / o plan de llamadas. Cada uno de los siguientes usos de un Servicio es inadmisibles en virtud de esta Política y considerado fuera de uso normal personal, no comercial: • operar un negocio; • opera cualquier otra empresa, incluyendo con fines de lucro o gubernamentales; • el funcionamiento de un centro de llamadas; • reventa a terceros; • el marcado automático o fax/voz explosiones; • telemarketing; y • con diálogo directo, incluida su utilización como monitor, intercomunicador o con fines de transcripción. Más del 95% de los clientes de Dig@ utilizar menos de 3,000 minutos al mes con un Servicio y no tienen ningún patrón de uso inusuales en términos de números únicos llamados, reenvío alto llamada / uso de la transferencia y así sucesivamente. El uso global Un cliente 's puede considerarse fuera de uso normal si excede de 3,000 minutos por mes en combinación con uno o más de los siguientes patrones de llamadas que reflejan excesiva: • números únicos llamados; • llamar longitudes; • desvío de llamadas / transferencia; • llamadas de conferencia; • llama corta duración; • era adormecida de las llamadas realizadas durante un período de 24 horas; • número de llamadas realizadas durante un mes; • número de llamadas realizadas a un servicio de llamadas de conferencia durante un mes; • número de llamadas realizadas durante el horario laboral; • número de números de teléfono llamados en un solo destino; • número de llamadas terminadas y re-iniciada de forma consecutiva, que, en conjunto, dan lugar a las

## **Términos y Condiciones**

### **DIGO LLC – DIGO SA**

longitudes excesivas de llamadas durante un período de tiempo específico; o • otros patrones de llamadas anormales indicativos de un intento de evadir el cumplimiento de esta Política. Dig@ también puede determinar que se está produciendo un uso anormal, irracional o no permitido, y podría adoptar medidas adecuadas se describen a continuación, incluso si el número de minutos utilizados no es excesiva, cuando los patrones de llamadas de un cliente s durante uno o más meses reflejan excesiva:

- números únicos llamados;
- llamar longitudes;
- desvío de llamadas / transferencia;
- llamadas de conferencia;
- llama corta duración;
- era adormecida de las llamadas realizadas durante un período de 24 horas;
- número de llamadas realizadas durante un mes;
- número de llamadas realizadas a un servicio de llamadas de conferencia durante un mes;
- número de llamadas realizadas durante el horario laboral;
- número de números de teléfono llamados en un solo destino;
- número de llamadas terminadas y re-iniciada de forma consecutiva, que, en conjunto, dan lugar a las longitudes excesivas de llamadas durante un período de tiempo específico; o • otros patrones de llamadas anormales indicativos de un intento de evadir el cumplimiento de esta Política.

Podemos evaluar el uso anormal en base a comparaciones con los patrones de uso y los niveles de los otros clientes que utilizan el mismo Servicio o plan de llamadas. Usted no puede usar cualquiera de los Servicios de ninguna manera que es ilegal, fraudulento, inadecuado, inapropiado o que viole esta Política o los términos y condiciones en el Sitio Web. Usted no puede usar cualquier medio automático para manipular cualquiera de los Servicios o utilizarlos para violar alguna ley, norma, reglamento o cualquier otra propiedad intelectual de terceros o derechos personales. Si Dig@ determina o razonablemente cree que usted está usando cualquiera de los Servicios en una inadecuada ilegal, fraudulenta, o de manera inadecuada o que viole esta Política o los términos y condiciones contenidos en el Sitio Web, a continuación, Dig@ pueden tomar cualquiera de los pasos descritos a continuación para hacer cumplir esta Política y/o cualquiera de los términos y condiciones en el Sitio Web. Sobre la base de una combinación o tal determinación, Dig@ puede determinar que el uso anormal, irracional o no permitidas se produce cuando se compara con los clientes típicos utilizando el mismo Servicio y/o el mismo plan de llamadas, y puede tomar cualquiera de los pasos descritos a continuación para hacer cumplir esta Política y/o los términos y condiciones en el Sitio Web. Derechos de Dig@ se reserva el derecho de revisar su cuenta y tomar nuevas medidas, incluyendo, pero no limitado a, la suspensión inmediata de su Servicio, cuenta o llamando al plan o no renovación de su Servicio o plan de llamadas si su uso está más allá de los estándares normales para los clientes típicos que utilizan el mismo Servicio y/o plan de llamadas, inadmisibles, en detrimento de la capacidad de otros clientes a utilizar el Servicios, afecta negativamente nuestras operaciones, o que viole esta Política o los términos y condiciones en el Sitio Web. Además, Dig@ puede tomar cualquier acción o ejercer cualquiera de sus derechos señalados en los términos y condiciones en el Sitio Web. Si determinamos que usted ha violado esta Política o están participando de otra manera en el uso anormal o no permitidas, realizaremos los esfuerzos comercialmente razonables para contactar con usted y podemos ofrecerle la oportunidad de corregir el uso indebido. Si le dan la oportunidad de corregir sus patrones de uso anormales y que no se ajusten inmediatamente a su uso normal, podemos ejercer nuestro derecho a transferir su Servicio a un plan más apropiado, cobrar tarifas aplicables para ese plan, implementar otras limitaciones o suspender o interrumpir el Servicio o cuenta con o con previo aviso. Si creemos que cualquiera de nuestros Servicios se ha utilizado para un propósito ilegal, podemos terminar inmediatamente su Servicio con o con previo aviso y/o enviar la comunicación y otra información relevante a las autoridades competentes para su investigación y enjuiciamiento. Nos reservamos todos los derechos legales. Cambios Dig@ se reserva el derecho de cambiar esta Política en cualquier momento. Los cambios serán efectivos cuando una Política revisada se publicará en el Sitio Web.